

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Saïda Dr. MOULAY Tahar
Faculté des Lettres des Langues et des Arts
Département des Lettres et Langue française



Mémoire de Master

En vue de l'obtention du diplôme de Master en langue française.

Spécialité : Didactique et Langue Appliquée.

Intitulé

Le code de correction dans la pratique enseignante. (Cas de la 4^e année du cycle moyen)

Réalisé et présenté par :

Mlle KERROUR Dounia

Sous la direction de :

M. LABANE Mohamed El Bachir

Devant le jury composé de :

Mme. MEHDAOUI Samia

Mme. OUALI Nadia

M. LABANE Mohamed EL Bachir

Présidente.

Examinatrice.

Directeur de recherche.

Année universitaire
2021-2022

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Saïda Dr. MOULAY Tahar
Faculté des Lettres des Langues et des Arts
Département des Lettres et Langue française



Mémoire de Master

En vue de l'obtention du diplôme de Master en langue française.

Spécialité : Didactique et Langue Appliquée.

Intitulé

Le code de correction dans la pratique enseignante. (Cas de la 4^e année du cycle moyen)

Réalisé et présenté par :

Mlle KERROUR Dounia

Sous la direction de :

M. LABANE Mohamed El Bachir

Devant le jury composé de :

Mme. MEHDAOUI Samia

Mme. OUALI Nadia

M. LABANE Mohamed EL Bachir

Présidente.

Examinatrice.

Directeur de recherche

Année universitaire
2021-2022

REMERCIEMENTS

-Je remercie avant tout Dieu le tout puissant qui m'a facilité mon cheminement tout au long de mon parcours scolaire.

-Toute ma profonde gratitude et ma reconnaissance à mon encadreur M. LABANE pour les conseils et les orientations qui m'ont permis d'enrichir et de finir mon travail de recherche.

Je remercie Mme BOHDJAR et Mlle HADBI pour leur aide.

-Mes remerciements vont aussi à tous les membres du jury qui ont accepté de lire et évaluer ce travail.

-Je remercie les membres de ma famille, mon père ma mère qui étaient à mes côtés durant la réalisation de ce travail pas à pas.

Mon frère et ma sœur, qui m'ont soutenu tout au long de mon parcours.

-Je remercie aussi tous ceux qui m'ont aidée de près ou de loin pour la réalisation de ce modeste travail.

A tous je vous dis

MERCI !

DEDICACES

Je dédie ce travail :

À ceux qui m'ont donné la vie, symbole de beauté, de fierté, de sagesse et de patience.

À ceux qui sont la source de mon inspiration et de mon courage, à qui je dois de l'amour et de la reconnaissance, je ne saurai point vous remercier comme il se doit, votre présence permanente fait de moi une personne résiliente mes chers parents.

À mon cher frère CHEIKH et ma sœur MAROUA, pour toute leur patience et pour tous leurs encouragements et motivation.

Je vous aime !

À ma chère grand-mère le symbole de la patience et du courage et pour toutes ses prières pour moi, que Dieu la garde pour nous.

À mes plus proches.

A la famille KERROUR et BENBAGHDAD.

RESUME

Dans l'enseignement moyen, les enseignants sont obligés d'évaluer les écrits de leurs élèves, de ce fait, notre travail de recherche s'inscrit dans le cadre de l'enseignement/apprentissage de l'écrit. Le propos est de mettre l'accent sur la correction de la production écrite et l'outil utilisé. Nous tentons de mener une étude sur la pratique évaluative au moyen d'un code de correction et son utilisation réelle lors de l'évaluation de l'écrit par les enseignants. En outre, tester l'impact de cet outil sur l'amélioration de la compétence rédactionnelle de l'apprenant et le développement de son autonomie. De ce fait, l'accent sera aussi mis sur l'utilité du code de correction et son rendement chez l'élève par le biais de l'autocorrection en l'amenant à identifier ses erreurs, les comprendre pour enfin les corriger. Ce procédé pédagogique a pour but d'impliquer l'élève et remédier à son éventuel faible niveau à l'écrit.

Mots clés : pratique évaluative — production écrite-code de correction — compétence rédactionnelle — autocorrection.

TABLE DES MATIERES

Remerciements	4
Dédicaces.....	5
Résumé	6
Table des matières	7
Liste des figures.....	9
Liste des tableaux.....	10
Introduction.....	11

Cadre théorique

Chapitre I : La pratique évaluative en classe de FLE	15
1.1 Définition de l'évaluation	16
1.2 Quand et pourquoi évaluer ?	17
1.2.1 Quand évaluer ?	17
1.2.2 Pourquoi évaluer ?	18
1.3 Comment évaluer ?	18
1.3.1 L'évaluation diagnostique :	19
1.3.2 L'évaluation formative :	19
1.3.3 L'évaluation sommative :	19
1.4 Outils de l'évaluation	20
1.4.1 Le code de correction :	20
1.4.2 Exemple d'un code de correction :	20
1.5 L'autocorrection et ses objectifs	21
Chapitre II : Le rôle du code de correction.....	23
2.1 L'évaluation dans le système éducatif algérien	24
2.1.1 L'évaluation dans le cycle moyen :	24
2.2 Qu'est-ce qu'une production écrite ?	25
2.3 La production écrite en tant que compétence à installer et à acquérir	27
2.4 Les difficultés liées à la production écrite	27
2.5 Le code de correction dans l'évaluation de l'écrit.....	28
2.6 L'objectif de l'utilisation du code de correction	29
2.7 L'impact du code de correction sur le rendement de l'apprenant	30

Cadre pratique

Chapitre III : Le code de correction chez les enseignants de FLE.....	33
3.1 Méthode	34
3.2 Description du questionnaire	35
3.3 Résultats du questionnaire	35
3.3.1 Données socioprofessionnelles des répondants :	35
3.3.2 Analyse des réponses obtenues :	36

3.4 Interprétations des résultats	43
Chapitre IV : Le code de correction à l'essai	45
4.1 Présentation de l'expérimentation	46
4.1.1 Analyses et commentaires :	48
4.1.2 Interprétation des résultats :	50
4.2 Analyse des copies des productions écrites des élèves corrigées par les enseignants	50
4.2.1 Analyse des copies :	51
4.2.2 Synthèse des résultats :	51
Conclusion	52
Bibliographie	55
Annexes	58

LISTE DES FIGURES

Figure 1 : Sexe du répondant.....	37
Figure 2 : Age du répondant.....	35
Figure 3 : Niveaux des apprenants	37
Figure 4 : Expérience du répondant.	35
Figure 5 : Le nombre d'erreurs commises et corrigées à l'aide du code correction.	49
Figure 6 : Le nombre d'erreurs commises et corrigées sans le code de correction.....	49
Figure 7 : Comparaison entre le nombre d'erreurs corrigées avec et sans code de correction.	50

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1 : Réponse Item 1.....	36
Tableau 2 : Réponse item 2.....	36
Tableau 3 : Réponse item 3.....	37
Tableau 4 : Réponse item 4.....	38
Tableau 5 : Réponse « a » item 5.....	39
Tableau 6 : Réponse « b » item 5.....	39
Tableau 7 : Réponse « a » item 7.....	40
Tableau 8 : Réponse « b » item 7.....	40
Tableau 9 : Réponse item 7.....	41
Tableau 10 : Réponse item 8.....	42
Tableau 11 : Réponse item 9.....	42

INTRODUCTION

L'évaluation est devenue, ces derniers temps, un outil indispensable dans tous les domaines ; en médecine, en industrie et surtout dans le cadre scolaire pédagogique.

Selon le dictionnaire didactique : « *l'évaluation est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur l'apprentissage, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ.* »¹ La pratique évaluative est une tâche pédagogique qui vise à évaluer les compétences et à identifier le niveau de l'élève. Elle est considérée comme une pratique scolaire qui sert à développer l'apprentissage dans le sens où elle permet également aux apprenants de s'autoévaluer.

La pratique évaluative dans l'écrit est une question d'intérêt commun pour les apprenants et les enseignants, car il s'agit, d'une part, d'un outil didactique utilisé afin de vérifier la production écrite des élèves, de corriger leurs hésitations, leurs lacunes, leurs erreurs au niveau de l'écrit ; d'autre part, l'évaluation permet aux apprenants de prendre conscience de leurs erreurs et d'apprendre à les corriger, c'est ce que l'on appelle l'autocorrection. En effet, l'apprenant se retrouve dans une situation de résolution de problème qui s'effectuera en trois étapes : repérer l'erreur, la corriger et enfin rectifier sa production en vue d'en présenter une version dénuée d'incorrections.

Pour ce faire, Michel Barlow explique : « *l'évaluation transmet un message codé, elle se fait par des appréciations et des remarques* »² ; autrement dit, lors de l'évaluation de l'écrit (production) les enseignants utilisent des codes et des symboles qui renvoient à des significations précises visant l'identification de l'erreur, « *La démarche est simple. Le professeur signalera la présence d'une erreur par une lettre (code) placée en marge, vis-à-vis de la ligne contenant cette erreur [...].* »³, c'est ce que l'on appelle le code de correction. Ce dernier peut être défini comme un outil efficace facilitant l'apprentissage et la progression de l'apprenant. Il sert à identifier l'erreur de l'apprenant afin de le guider vers la correction et ainsi améliorer ses compétences rédactionnelles.

¹ CUQ, Jean-Pierre, GRUCA, Isabelle, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, paris, CLE international, première édition, 2003, 303 p.

² BARLOW, Michel, l'évaluation scolaire, mythes et réalités, 2003.

³ FISHER, C. DUFOUR-Beaudin, M. -C. « Pour écrire un texte sans fautes ». UQAC. Module d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire. Projet pilote. CommUniQ.2008, pp. 1-10.

Pédagogiquement, il est recommandé de faire appel à ce code lors de la correction des copies de productions écrites des apprenants en vue d'identifier leurs erreurs commises. Ce qui leur permettra, par la suite de les corriger. En effet, cette utilisation est importante dans le cadre de l'enseignement/apprentissage, d'ailleurs Beauchemin atteste de cette utilité pédagogique :

L'objectif ultime étant que cet étudiant prenne possession, pourrait-on dire, de son expression écrite, devienne un scripteur autonome et, en bout de ligne, accède à une certaine aisance à l'écrit. [...] Son travail d'autocorrection repose [...] sur l'analyse et sur la compréhension de ses erreurs, et enfin sur un travail de réécriture.⁴

D'où notre choix pour ce thème, car il s'agit d'un sujet qui permet d'apprécier le travail réel entre l'enseignant et l'élève dans la classe. De ce fait, nous espérons, à travers cette recherche, réhabiliter toute l'efficacité liée à l'usage de cet outil pédagogique à savoir : le code de correction dans l'amélioration de la compétence rédactionnelle des apprenants.

Afin d'étudier la copie de la production écrite d'un apprenant sous différents points, les enseignants doivent intervenir par l'évaluation au moyen d'un code de correction. Dès lors, nous visons à examiner l'utilisation réelle, par les enseignants, du code de correction au service du développement de l'auto-évaluation et de l'autonomie chez les apprenants lors de la production écrite en termes de révision et de réécriture. Ce qui nous oriente vers la problématique suivante :

- En quoi consiste l'utilisation du code de correction dans l'évaluation des productions écrites des apprenants chez les enseignants du FLE ?
- Comment et à quelle fin pédagogique les enseignants utilisent-ils le code de correction ?

Dans le but d'orienter notre recherche, nous avons formulé les hypothèses suivantes :

- les enseignants négligeraient l'utilité et le rendement pédagogique du code de correction.

⁴ Beauchemin, S. « Le parce que, un outil d'autocorrection ». CAF, cégep du Vieux - Montréal. Correspondance, volume II, numéro 4, avril 2006.

- Le faible niveau des apprenants à l'écrit serait dû à l'absence de pratique d'écriture et de réécriture à l'aide du code de correction.

Pour recueillir les données nécessaires à notre recherche, nous avons opté, tout d'abord, pour l'élaboration d'un questionnaire compte tenu de la fiabilité des résultats qu'il peut offrir et surtout leur originalité. Celui-ci portera sur l'usage du code de correction en tant que pratique pédagogique chez les enseignants. Ensuite, réaliser une expérimentation pour une mise en pratique du code de correction en classe notamment sur les productions écrites de deux groupes d'élèves. Le but étant de faire une étude comparative et d'avoir les informations qui sont les plus à même de nous fournir des éléments de réponse à notre questionnement et nos hypothèses.

Nous allons structurer notre travail en deux parties :

Une partie théorique qui comportera deux chapitres. Dans le premier chapitre, nous allons définir l'évaluation d'une manière générale, ensuite nous parlerons des types de l'évaluation ainsi que les outils de la correction de l'écrit, enfin de l'autocorrection et ses objectifs.

Le second chapitre, quant à lui, traitera de l'évaluation dans l'enseignement moyen et de la production écrite, l'emploi du code de correction par les enseignants lors de l'évaluation des productions écrites des élèves ainsi que les difficultés qui s'y rattachent, enfin, l'objectif derrière l'usage du code de correction et surtout son impact.

En ce qui concerne la partie pratique, nous allons la consacrer à l'expérimentation en classe avec les élèves de 4^e année moyenne, l'enquête de terrain au moyen d'un questionnaire et pour terminer l'analyse et l'interprétation des résultats. Nous avons choisi le cas de la 4^e année moyenne comme public cible dans la wilaya de Saïda, car les élèves sont en fin de parcours et vont passer un examen important pour l'obtention du Brevet d'Enseignement Moyen ; par conséquent, ils sont censés être capables de produire un court texte plus ou moins intelligible.

Pour finir, une conclusion générale dans laquelle nous allons démontrer les résultats de notre recherche et confirmer ou infirmer les hypothèses émises au départ.

CADRE THEORIQUE
CHAPITRE I : LA PRATIQUE
EVALUATIVE EN CLASSE DE FLE

Introduction

La pratique évaluative sert à développer les compétences, ceci confirme que cet acte pédagogique participe à la réussite de l'apprenant pendant sa formation scolaire avec l'aide de l'enseignant, dont ce dernier doit vérifier et réguler les lacunes en utilisant les outils essentiels et par le suivi continu

1.1 Définition de l'évaluation

L'évaluation est un acte pédagogique ou étape très importante dans la didactique des langues étrangères et le cadre de l'enseignement/apprentissage. Elle sert à : contrôler, juger et développer les compétences, en plus de réajuster le chemin et améliorer le savoir de l'apprenant. Elle se caractérise dans des pratiques pédagogiques de l'enseignement où l'évaluation sert à développer le niveau de l'élève en lui demandant d'identifier ses erreurs commises. Cet acte pédagogique est considéré comme un élément fondamental pour l'apprenant afin de corriger et guider son apprentissage et déterminer son niveau.

L'évaluation est devenue, au cours de la décennie 1990, l'une des préoccupations majeures de la didactique des langues étrangères et en particulier du FLE... elle est devenue synonyme de progrès et elle est conçue actuellement comme un moyen de guider l'apprentissage.⁵

Cela veut dire que l'évaluation était considérée auparavant comme un outil permettant de mesurer le développement, mais, aujourd'hui, elle est au service du savoir ; autrement dit, l'évaluation, au fil des années, a changé de fonction d'un élément de développement à un guide de savoir, tout en restant le premier intérêt de la didactique.

Par ailleurs, évaluer est une tâche qui incombe à l'enseignant, il s'agit de diagnostiquer et de repérer les problèmes de l'apprenant en classe. Elle fait partie des activités didactiques et psychologiques qui visent la garantie de la performance des compétences.

⁵ CUQ, Jean-Pierre, GRUCA, Isabelle, « cours de didactique du français langue étrangère et seconde », PUG, Grenoble, 2005, p.210.

L'évaluation est aussi, « la procédure permettant de connaître le niveau de connaissance d'un élève, ou son avancement dans une compétence définie »⁶, elle est donc un acte pédagogique qui permet à l'enseignant, d'une part, de découvrir le vrai niveau de l'élève et d'autre part, de tester ses acquis, de savoir si l'apprenant a pu évoluer durant son apprentissage.

1.2 Quand et pourquoi évaluer ?

1.2.1 Quand évaluer ?

En fait, il y a trois sortes d'outils qui se succèdent dans la démarche d'évaluation : d'abord, l'enseignant déclenche un comportement chez l'élève puis l'observe, ensuite, il y a la lecture analytique du produit ou de la prestation ; enfin, il y a l'outil de communication, qui ici peut être la note et le bulletin que l'on donne aux parents.⁷

Ce qui est compris ici, c'est que l'enseignant, au moment de l'évaluation de son apprenant, doit passer par des étapes dès le premier jour de son apprentissage, donc au cours de l'année il doit l'évaluer étape par étape, afin de tester les acquis et vérifier si on a pu atteindre les objectifs souhaités.

« Les élèves sont évalués par les enseignants dès la scolarisation, même si ce n'est pas forcément institué »⁸, cela veut dire que l'enseignant est amené à évaluer les élèves même s'il n'est pas obligé afin de répondre à leurs besoins.

On peut résumer l'évaluation en trois étapes :

Au début de l'apprentissage : pour repérer et identifier les éventuelles lacunes pouvant entraver l'apprentissage dans notre cas c'est l'écrit où l'élève nécessite de l'aide.

Pendant l'apprentissage : elle va réguler son niveau et assurer son progrès, en lui montrant ce qu'il a pu faire ainsi ce qu'il peut faire ou apprendre, avec l'utilisation des activités de l'apprentissage afin de contrôler et repérer les erreurs.

À la fin de l'apprentissage : pour avoir le bulletin final qui peut résumer les résultats des objectifs voulus.

⁶ LOUISE, M. Bélair, « l'évaluation dans l'école », Nouvelles pratiques, paris, ESF, p. 199.

⁷ HADJI, Charles, 1997. « L'évaluation démystifiée », Paris, ESF.

⁸ Ibid. 1997

1.2.2 Pourquoi évaluer ?

L'enseignant transmet le savoir et mesure les résultats de cette action. Dans l'ensemble, l'évaluation est devenue une nécessité pour réguler les apprentissages, en plus de recueillir des informations sur le niveau de l'élève pour que ce dernier sache gérer ces compétences afin d'éviter son échec. En effet, l'évaluation a pour but d'assurer le progrès et le développement continuel de l'apprenant et de répondre à ses besoins.

L'objectif de l'évaluation est de vérifier les savoirs et les capacités de l'apprenant pour qu'il soit apte à corriger ses erreurs par lui-même et développer son autonomie. L'évaluation permet de vérifier le développement des capacités des élèves, elle est donc : *« d'une part comme une aide à l'apprentissage et par ailleurs comme un objet de mesure et d'appréciations de l'évolution de la compétence des élèves »*⁹, ce qui explique que son objectif est de construire des acquis chez l'apprenant pour garantir sa progression afin d'avoir un bon rendement.

1.3 Comment évaluer ?

L'évaluation scolaire peut être conçue [...] comme un échange d'information entre le maître et l'élève, au cours duquel chacun s'efforce de s'adapter à la représentation de l'autre (...) même en supposant que l'enseignant ait présenté aux élèves, au départ, l'objectif à atteindre en fin d'études, il n'est pas sûr que ces derniers l'aient assimilé. C'est grâce aux corrections que le maître leur demande d'apporter à leurs travaux qu'ils peuvent découvrir ce qu'il exige et par là, la signification concrète de l'objectif qu'il a formulé. L'évaluation est donc le moyen essentiel dont dispose l'enseignant pour se faire comprendre. (...) L'évaluation est ainsi à concevoir moins comme une activité de mesure que comme un effort de communication.¹⁰

L'évaluation est une activité continue et planifiée par l'enseignant. Cette dernière doit montrer le niveau réel de l'apprenant, et pour évaluer, l'enseignant doit définir ce qu'il veut évaluer chez l'apprenant, puis tester ses capacités, pour qu'il puisse les exploiter et découvrir ses points faibles durant son apprentissage. Cette tâche pédagogique est réalisée par l'enseignant, il s'agit de tester l'apprenant en lui demandant de produire un écrit selon une consigne bien définie, puis il va intervenir en premier lieu pour observer l'apprenant, ensuite, en émettant des appréciations (très

⁹ TAGLIANTE, Christine, « l'évaluation », *In Technique de classe*, paris. clé international, 1993.

¹⁰ CARDINET, J. « une évaluation adaptée aux démarches souples », paru dans le n°256 des cahiers pédagogiques, 1987, p.94.

bien, bien, travail insuffisant, etc.) ou en attribuant des notes ainsi que des jugements en corrigeant les erreurs commises à l'écrit par l'apprenant. Ce type d'évaluation se fait au moyen d'une grille d'évaluation selon des critères bien définis. Après quoi, l'enseignant peut par la suite demander à son apprenant de corriger ses erreurs à l'aide de ce qu'on appelle un code de correction pour pouvoir s'autocorriger.

L'enseignant lui-même peut choisir et élaborer la méthode de l'évaluation tout en prenant en considération le niveau de l'apprenant. En fonction de la méthode choisie, l'évaluation doit répondre aux buts souhaités à atteindre lors de telle ou telle activité, non seulement pour réguler l'apprentissage, mais aussi pour aider l'apprenant à faire plus d'efforts et l'encourager à participer activement dans son apprentissage.

Dans l'ensemble, tout ce qui a été dit nous oriente vers les types de l'évaluation que Gérard Scallon classe comme suit :

1.3.1 L'évaluation diagnostique :

« Effectuée au tout début d'une période de formation, l'évaluation diagnostique a une fonction préventive »¹¹, elle est préconisée au début de l'apprentissage, son rôle est d'initier l'apprenant à un contrôle continu en vue de vérifier les prérequis et de repérer les lacunes.

1.3.2 L'évaluation formative :

« A pour fonction exclusive la régulation des apprentissages pendant le déroulement même d'un programme d'étude, d'un cours ou d'une séquence d'apprentissage »¹². Ce type d'évaluation a pour but d'améliorer l'apprentissage en surmontant les lacunes et les obstacles durant la période d'étude.

1.3.3 L'évaluation sommative :

« Devrait idéalement survenir au terme d'un long processus d'enseignement et d'apprentissage afin de sanctionner, certifier, pour chaque apprenant, le degré de maîtrise des objectifs pédagogiques visés »¹³, donc elle permet à l'enseignant de comparer les résultats atteints, on peut dire sommative ou terminale, elle sert à mesurer

¹¹ SCALLON, Gérard . « l'évaluation formative ». Bruxelles, éditions de Boeck, 2000. p.15.

¹² *Ibid.*, p. 15.

¹³ *Ibid.*, p. 15.

approximativement l'apprentissage, elle vise à vérifier si les objectifs ont été atteints ou non. En ce sens, ces types d'évaluations nécessitent des outils pour vérifier les degrés de maîtrise des compétences des apprenants ; autrement dit, ces outils servent à identifier les erreurs commises pour que l'apprenant puisse les étudier et les corriger.

1.4 Outils de l'évaluation

1.4.1 Le code de correction :

Dans la pratique évaluative, on a besoin d'une méthodologie ou un moyen d'aide, autrement dit, des outils permettant de mettre en place un système d'évaluation afin de s'assurer de la fiabilité des résultats à la fin. Parmi eux, le code de correction ; il s'agit d'un dispositif visant à permettre aux apprenants de comprendre leurs erreurs, corolairement le fonctionnement de la langue, les corriger et surtout les éviter dans leurs futures productions écrites.

La correction des productions écrites est une tâche très importante et délicate non seulement pour l'enseignant, mais aussi pour l'apprenant. En effet, l'enseignant doit l'exécuter avec soin, car elle est censée épargner à l'apprenant toute confusion au moment où il devrait prendre connaissance des différentes appréciations présentes sur sa copie.

Les enseignants dans leur correction des productions écrites précisent si le mot est incomplet ou injuste en utilisant des symboles, autrement dit, des codes de correction pour identifier l'erreur de l'apprenant et la définir, ainsi donner l'opportunité à l'apprenant de corriger ses propres erreurs ; l'enseignant lors de l'évaluation d'une production écrite d'un apprenant, souligne l'erreur, ensuite met un code, par exemple (v) cela veut dire que c'est une erreur de vocabulaire, quand l'enseignant met un (M) cela veut dire l'usage de la majuscule, etc.

1.4.2 Exemple d'un code de correction :

Code	Signification
C	Conjugaison
O	Orthographe d'usage
M	L'usage de majuscule
S	Syntaxe
P	Ponctuation
V	Vocabulaire

Le code de correction permet à l'apprenant d'être autonome dans la correction de ses erreurs grâce aux symboles utilisés ; *« L'utilisation d'un code de correction permet également d'impliquer l'élève dans l'évaluation de sa compétence orthographique. »*¹⁴, ce qui explique qu'avec l'aide de code de correction, l'élève peut identifier ses erreurs lui-même et s'autocorriger

1.5 L'autocorrection et ses objectifs

*« L'autocorrection est la prise en charge par l'apprenant du processus d'amélioration et de remédiations de son travail à partir de sa propre évaluation de celle de l'enseignant »*¹⁵, cela veut dire que c'est l'apprenant qui va prendre le rôle de l'enseignant dans l'évaluation ; il va corriger ses erreurs en s'appuyant sur ses acquis et ses capacités développés préalablement.

L'autoévaluation est effectuée en classe où l'apprenant cherche à corriger les erreurs commises. Cela lui permet de distinguer ce qu'il a fait et ce qu'il peut faire, en plus développer la capacité de participer activement, ainsi que l'autoévaluation peut répondre à la question « l'apprenant a-t-il compris son erreur ? »

L'autocorrection délimite le taux d'erreurs commises, autrement dit l'apprenant va maîtriser la manière de produire sans avoir beaucoup d'erreurs.

*« L'élève pratique lui-même (par tout, ou partiel) la correction d'un exercice d'évaluation qu'il vient de réaliser »*¹⁶, L'autocorrection fait appel à l'utilisation des propres capacités de l'apprenant, donc il doit fournir un effort pour corriger son erreur en se basant sur ses prérequis.

Conclusion

En guise de conclusion, il faut dire que l'évaluation a une importance indéniable dans une situation d'enseignement/apprentissage. Elle permet à l'enseignant de vérifier ses enseignements, de se renseigner sur l'installation des compétences chez ses

¹⁴ NADEAU, M & FISHER, C. « faut-il des connaissances explicites en grammaire pour réussir les accords en Français écrit? ». 2009. p.229.

¹⁵ CUQ, Jean-Pierre. *Op.cit.* p.29.

¹⁶ HADJI, Charles. « Comment impliquer l'élève dans son apprentissage », ESF, paris.2012.

apprenants, leurs lacunes afin de réajuster, réguler, dans ce cas de figure, ces cours de manière à s'assurer d'un enseignement efficace et de qualité.

Pour ce faire, l'enseignant dispose de plusieurs outils didactiques et pédagogiques qui lui permettent de mener à bien sa mission, en l'occurrence améliorer la compétence rédactionnelle. Parmi ces outils, notons le code de correction ; celui-ci fera l'objet de notre prochain chapitre.

CHAPITRE II : LE ROLE DU CODE DE CORRECTION

Introduction

Le système éducatif algérien accorde une grande importance à l'acte de l'évaluation. En effet, elle est considérée comme un moyen utilisé par l'enseignant à la fin de l'apprentissage afin de permettre à l'apprenant de connaître son niveau réel, de vérifier s'il a acquis toutes les connaissances exigées de lui en vue d'être admis au niveau supérieur.

2.1 L'évaluation dans le système éducatif algérien

Le système éducatif algérien a connu plusieurs changements suite aux réformes pédagogiques. Auparavant, l'évaluation n'avait pas une grande importance, du coup, l'évaluation des apprentissages est devenue aujourd'hui une priorité dans cette nouvelle réforme « l'approche par compétence » afin de construire une base des savoir-faire où elle garantit également le bon rendement de l'apprenant. Celle-ci s'intéresse à la bonne formation de l'apprenant afin d'atteindre son autonomie.

Former des profils d'élèves à la tête bien faite qui soient en adéquation avec la demande de plus exigeante de la société. L'accent sera mis sur les méthodes et les pratiques d'enseignement recourant à la mémorisation et à la l'accumulation de masses de connaissances disciplinaires, rapidement oubliées et devenant souvent obsolètes, mais sur des approches favorisant le développement intégral de l'acquisition des compétences pertinentes, solides et durables.¹⁷

Dans le système éducatif algérien, l'enseignant n'est pas le seul à pratiquer l'évaluation, elle est un travail collaboratif entre l'enseignant et l'apprenant lorsqu'il s'agit de l'autoévaluation ; où l'erreur est un moyen de régulation de l'apprentissage de l'élève. D'ailleurs ce système éducatif vise à évaluer en utilisant des codes de correction, en plus de donner des appréciations pour encourager l'apprenant.

2.1.1 L'évaluation dans le cycle moyen :

L'évaluation est envisagée comme un outil et un objet d'apprentissage pour les apprenants du moyen. Cependant, son rôle se caractérise dans l'élaboration de l'écrit parce qu'il est amené à rédiger des productions écrites à chaque fin de séquence, ainsi que dans les devoirs et les examens. De plus, les apprenants doivent rédiger sans compter sur l'aide de l'enseignant à travers une situation problème qui exige d'eux

¹⁷ Bulletin officiel de l'éducation nationale, « la loi d'orientation sur l'éducation ». Du 23 janvier 2008.

d'exploiter leurs prérequis pour démontrer leurs degrés et niveaux dans ce qu'ils produisent. En outre, le rôle de l'enseignant s'accomplit dans la vérification et le contrôle des résultats en évaluant ces écrits avec l'utilisation des codes significatifs dans le but d'identifier les erreurs commises, « *Il faut que l'évaluation devienne source d'information et guide de progression. L'analyse des erreurs sera toujours la meilleure démarche...* »¹⁸, L'évaluation est le seul moyen qui peut nous donner une idée si les objectifs ont été atteints ou non.

En effet, les élèves du cycle moyen, précisément les 4^{es} années, sont amenés à passer un examen final officiel, ils vont être évalués d'une manière objective par la suite par des enseignants qui ignorent leurs niveaux réels.

L'évaluation dans le cycle moyen prend donc une place importante dans le cadre pédagogique scolaire, afin de bien former l'apprenant en le rendant autonome et apte à développer une production écrite sans commettre beaucoup d'erreurs ; de même que cette dernière est un souci majeur pour les apprenants du moyen et les enseignants de ce cycle, car il s'agit d'une tâche ardue et un travail de longue haleine.

À ce propos, Jean Cardinet précise que l'évaluation sert à :

- Améliorer les décisions relatives à l'apprentissage de chaque élève.
- Informer les parents sur la progression de leur enfant.
- Décerner les certificats nécessaires à l'élève et la société.
- Améliorer la qualité de l'enseignement en général.¹⁹

2.2 Qu'est-ce qu'une production écrite ?

SPICHER déclare que la production écrite est un acte significatif qui amène l'apprenant à former et exprimer ses idées, ses sentiments, ses préoccupations, pour les communiquer à d'autres.²⁰

Jean Dubois a défini la production écrite comme étant : « *l'action de produire, de créer un énoncé au moyen des règles de grammaire d'une langue* »²¹, on la considère

¹⁸ BANBOIR, Anna, « La docimologie », Puf, 1972. p.63.

¹⁹ Sites. Estvideo.net/gf Risch/doc rezo.cfa-308.htm.

²⁰ SPICHER. A, « savoir rédiger », Ellipses Édition Marketing. Paris, 2006, p .5.

²¹ Dubois, Jean, « dictionnaire de linguistique », Italie, 2002. p. 381.

comme une activité scolaire pédagogique et individuelle qui incite l'apprenant à produire un écrit dans lequel il étudie une situation problème bien précise en suivant les différentes règles et en respectant les outils de la langue.

La production écrite est un acte difficile pour l'apprenant, son objectif est d'assurer l'expression des sentiments de l'apprenant afin de savoir communiquer avec les autres, cet acte demande du temps et de la réflexion. Il convient de dire que les premiers travaux sur la production écrite visaient des objectifs principalement psychopédagogiques. Il s'agissait d'améliorer la qualité des textes produits en mettant au point des méthodes d'intervention portant sur chacune des étapes chronologiques identifiées par la rhétorique ancienne (manipulation des connaissances, mise en langage, puis révision du texte)²².

Selon le dictionnaire pratique de la didactique du FLE, la production écrite est *« une activité complexe de production de textes, à la fois intellectuelle et linguistique, qui implique des habilités de réflexion et des habiletés langagières. »*²³

La production écrite est une tâche qui amène l'élève à écrire et exprimer ses idées d'une façon autonome avec un vocabulaire correct et une langue compréhensible, en se basant sur ses acquis.

La production écrite se fait en classe par l'apprenant, où il va pratiquer sa compréhension de l'écrit librement ; là où il peut exprimer son point de vue et échanger les idées et les objectifs souhaités. Autrement dit, la pratique de la production écrite sert à améliorer la compétence rédactionnelle de l'apprenant. À l'évidence, elle tend alors à donner à ce dernier l'occasion de remédier à ses lacunes grâce à l'évaluation de l'enseignant.

Un nombre important d'auteurs ont étudié et analysé la production écrite, ces derniers ont beaucoup écrit sur cette activité vu son importance dans le cadre de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère.

²² FAVART, M. « Psychologie française », *Modèles et méthodes d'étude de la production écrite*, laboratoire langage et cognition. 2005.

²³ ROBERT. Jean-Pierre, « Dictionnaire pratique de didactique du FLE », aperçu, paris, 2008, p. 174

2.3 La production écrite en tant que compétence à installer et à acquérir

La réussite de la production écrite de l'apprenant est l'objectif d'un cadre scolaire, du coup, le souci majeur de l'enseignant est d'installer des compétences rédactionnelles chez l'apprenant pour atteindre une certaine autonomie, mais encore, l'écrit demande des efforts plus que de simples connaissances de base.

Les activités d'écriture sont réservées à la classe et très souvent réduites à la reproduction (recopiage) ou encore la reformulation des énoncés proposés dans les manuels scolaires ou par les enseignants. Il ne s'agit en aucun cas des activités de productions écrites spontanées et originales qui témoignent d'une autonomie linguistique de l'apprenant.²⁴

La rédaction est considérée comme un obstacle pour la majorité des apprenants, car l'écrit a une grande importance aujourd'hui dans l'apprentissage d'une langue étrangère, en outre, les élèves souffrent parce qu'ils ont des difficultés lors de la rédaction ; *« La production écrite est un acte signifiant qui amène l'apprenant à former, à s'exprimer, ses idées, ses sentiments, ses préoccupations, pour les communiquer à d'autres. »*²⁵

C'est pourquoi le cadre scolaire pédagogique et l'enseignant, précisément, cherchent toujours à trouver des solutions pour améliorer le côté rédactionnel de l'apprenant durant toute sa formation scolaire. L'enseignant doit faire appel à des outils susceptibles d'aider son élève à comprendre ses erreurs et apprendre à les corriger en utilisant le code de correction, et ce, en vue de réaliser des productions intelligibles dénuées d'erreurs et de fautes.

2.4 Les difficultés liées à la production écrite

La production écrite est un facteur de réussite des apprenants, elle vise à instaurer chez ces derniers des compétences rédactionnelles en leur montrant leurs erreurs dans leurs écrits.

Néanmoins, selon Simard : *« la difficulté est un tout écueil qui peut gêner l'apprentissage et que tout apprenant scripteur doit surmonter. »*²⁶ Les élèves

²⁴ FIPE, « le français pour les jeunes », ED eggybook, 2018, p. 28.

²⁵ Programme d'études en FLE, 1997, <<http://www.edu.gov.mb.ca>>.

²⁶ SIMARD, C. « L'écriture et ses difficultés d'apprentissage. In Pour favoriser la réussite scolaire : réflexions et pratiques. ». Montréal : Éditions saint Martin, 1992.

rencontrent des difficultés lors de la rédaction d'une production écrite, car ils ignoreraient comment mettre en pratique les règles qu'ils ont apprises. D'un autre côté, l'enseignant, parfois, ne chercheraient pas, faute de temps peut-être, à habituer son apprenant à s'autocorriger à l'aide du code correction lors du compte-rendu de la production écrite. Il va sans dire que la finalité est d'amener l'apprenant à être autonome.

Quand il s'agit d'une langue étrangère, on détecte plusieurs difficultés lors de la production écrite, où la richesse linguistique et textuelle ainsi que la compétence lexicale sont mises en avant, ici on parle du passage de l'oral à l'écrit ; l'apprenant serait parfois incapable de faire la différence entre le parler et ce qu'il doit écrire (phonème/graphème), dans l'emploi des mots et l'adéquation du sens dans une phrase, qui plus est, l'élève est appelé à bien maîtriser les règles de la grammaire et à les utiliser d'une manière correcte ; par conséquent, certains enseignants, en constatant la récurrence des erreurs chez leurs élèves, ont dû avoir recours à des cours de grammaire basés sur les méthodes traditionnelles.²⁷

L'usage du code de correction trouve tout son sens dans cette perspective visant à surmonter les difficultés d'ordre rédactionnel, habituer l'apprenant à comprendre ses erreurs et le guider vers l'autonomie.

2.5 Le code de correction dans l'évaluation de l'écrit

Au milieu des années 80, le code de correction a été adopté aux collèges des différents pays comme le Mexique. Quelques années plus tard, ils ont développé ces codes en s'appuyant, dans un premier temps, sur de grandes catégories : la syntaxe, la ponctuation, l'usage et la grammaire.

L'évaluation des apprentissages a connu des outils diversifiés, et l'outil le plus efficace qui donne des résultats satisfaisants permettant, à la fois, de repérer et de diagnostiquer les lacunes liées à la tâche d'écriture, est bien le code de correction.

L'amélioration de la qualité rédactionnelle est le but majeur de l'évaluation de l'écrit ; cependant, il existe une proximité entre la réussite de la production écrite et

²⁷ BAILLY, N, COHEN, M. « L'approche communicative ». Méthodologie. Le cahier du FLE.2009.

l'outil utilisé par l'enseignant dans la correction de cette dernière. Effectivement, le code de correction est l'outil qui permet de classer les erreurs par catégories ; *« l'utilisation de code de correction permet également d'impliquer l'élève dans l'évaluation de sa compétence orthographique. »*²⁸, elle a pour but d'indiquer aux apprenants des erreurs dont ils ne sont même pas conscients afin de les réguler eux-mêmes.

La correction de la production écrite au moyen d'un code de correction est d'autant plus efficace que d'attribuer une note ou émettre un jugement sans avoir montré à l'apprenant ses erreurs commises, ce qui soulève la question suivante : si l'apprenant est dans l'incapacité d'identifier ses erreurs, pourra-t-il les corriger ? Peut-il aspirer à devenir autonome en l'absence d'outils lui permettant d'y parvenir ?

Zakhartchouk a montré l'importance de donner aux apprenants la possibilité de prendre la place de l'enseignant pour mieux les former²⁹. De toute évidence, l'autocorrection est de retravailler l'écrit produit par l'apprenant en prenant en considération le décodage des codes significatifs ; autrement dit, les signes de correction sont des représentations de ce qu'il faut faire après avec le texte et ils changent d'un pays à l'autre et ont évolué dans le temps et dans l'espace³⁰.

Le code de correction a un message à transmettre à travers chaque signe, étant donné que ces codes significatifs peuvent spécifier la nature de chaque erreur, de la sorte, la tâche de la réécriture sera plus facile pour l'apprenant.

2.6 L'objectif de l'utilisation du code de correction

L'utilisation du code de correction dans l'évaluation des productions écrites a pour but de faire habituer l'apprenant à ne pas s'intéresser uniquement à sa note, mais aussi au nombre de erreurs commises afin de les rectifier, ainsi qu'au fait d'enrichir son bagage rédactionnel. L'objectif étant d'impliquer l'apprenant dans son apprentissage en misant sur l'aspect stimulant et ludique de ce genre d'exercice à l'aide du code de correction. Bien entendu, faire appel à cet outil a pour but de faciliter

²⁸ NADEAU, M. FISHER, C, *op.cit*, p. 229.

²⁹ ZAKHARTCHOUK, J-M. « Apprendre à apprendre ». Réseau canopé –CNDP, Édition Eclairer 2015. P. 135.

³⁰ ANDRÉ, J. « Petite histoire des signes de correction typographique ». *Cahiers Gutenberg* 1998. p. 45-59.

la tâche de l'évaluation pour l'enseignant et beaucoup plus pour l'apprenant en améliorant son niveau. Cela diffère d'une évaluation traditionnelle, qui ne prend pas en compte des stratégies de réécriture, d'une évaluation qualitative fondée sur objectif pédagogique particulier.

Les difficultés que l'élève rencontre au moment de la rédaction vont être normalement surmontées après la correction de l'enseignant de sa copie grâce au code de correction. Cela revient à corriger utilement les copies dans le but d'aider l'élève à apprendre.³¹

Par ailleurs, la réussite de cette tâche rédactionnelle dépend du scripteur lui-même, de son travail de relecture et de réécriture. À ce sujet, Bissaillon, dans son article « *Le plaisir d'écrire en langue seconde par un enseignement axé sur la révision : Proposition didactique* », l'explique :

Disons tout d'abord que pour qu'il y ait apprentissage de l'écrit, il ne suffit pas d'écrire. En effet, les récentes théories sur l'écrit en langue maternelle [...] nous ont appris que le processus rédactionnel était complexe et que tous ne l'acquerraient pas par la pratique seulement. Les scripteurs doivent comprendre ce qu'est écrire. L'enseignant doit donc expliquer ce qu'implique l'activité rédactionnelle et instruire les scripteurs sur les composantes du processus - planification, mise en texte et révision - en mettant l'accent sur le sous-processus de révision puisqu'il est apparu que les bons scripteurs sont ceux qui savent réviser.³²

L'utilisation de code de correction a un certain impact sur le niveau de l'apprenant, elle lui permet de se positionner et de faire la différence entre ce qu'il avait comme compétences et lacunes et ce qu'il a pu acquérir grâce à cet outil didactique, car ces codes permettent l'identification des objectifs à atteindre à savoir : améliorer la maîtrise de la langue et la compétence scripturale de l'apprenant.

2.7 L'impact du code de correction sur le rendement de l'apprenant

La rédaction de la production écrite sert à développer le bagage linguistique de l'apprenant, elle sert aussi à faire évoluer et évaluer son niveau. Cette activité a une visée bien précise telle que le développement de l'autonomie de l'élève.

³¹VESLIN, Odile et VESLIN Jean. « Corriger des copies ». *Évaluer pour former*. Paris : Hachette Éducation. 1992.

³²BISAILLON, J. « Le plaisir d'écrire en langue seconde par un enseignement axé sur la révision : Proposition didactique ». *Revue québécoise de linguistique*, Vol. 21, no 1, 1991. pp. 57-77.

Tout d'abord, le processus enclenché par le biais du code de correction participe à la création de la motivation rédactionnelle chez l'apprenant, de même qu'il s'agit d'un travail cognitif qui améliore la phase de l'autocorrection de l'élève, notamment grâce à la révision de son texte en s'appuyant sur les signes permettant d'identifier la nature de l'erreur, comme l'explique ROBERGE, il faut sélectionner un code pour rendre l'apprentissage de la langue et son évaluation le plus cohérents et compréhensibles possible³³.

L'apprenant va donner une importance à sa rédaction, parce qu'il va trouver l'acte de correction de la production écrite plus facile plus que d'habitude ; à la rigueur, il va enrichir son bagage linguistique pour une rédaction encore meilleure, ce qui va l'inciter à s'impliquer davantage dans son apprentissage.

Lorsque les circonstances s'y prêtent, ce type de processus d'enseignement/apprentissage cultive la confiance en soi chez l'apprenant dépassant ainsi les sentiments de peur liés à l'évaluation et de honte pour avoir commis des erreurs. Il abordera, désormais, cette tâche sereinement.

D'ailleurs les apprenants ont rarement l'occasion de prendre le rôle de l'enseignant lors de l'évaluation, en outre, ils avaient l'habitude de produire un écrit, ensuite l'enseignant corrige la production écrite et la tâche se termine ici, alors que le code de correction permet à l'apprenant de dépendre de lui-même et il va s'autoévaluer en corrigeant ses erreurs. Un travail collaboratif, productif et continuuel entre enseignant/enseigné.

Conclusion

En somme, mettre l'accent sur la méthode de l'utilisation du code de correction s'avère, sans doute, être un instrument utile dans la formation des apprenants ; c'est aussi un paramètre qui doit être pris en considération afin d'enrichir et améliorer réellement le côté linguistique de l'élève.

³³ ROBERGE, J. « Corriger les textes de vos élèves. Précisions et stratégies », Montréal : Chevalière Éducation 2006.

De ce fait, interroger les gens de spécialités, à savoir les enseignants, concernant cette pratique pédagogique est de mise.

CADRE PRATIQUE
CHAPITRE III : LE CODE DE
CORRECTION CHEZ LES
ENSEIGNANTS DE FLE

Introduction

Le volet empirique de notre mémoire comprendra deux chapitres. Nous décrirons, dans un premier temps, la méthode qui a été adoptée pour l'enquête de terrain et la collecte des données indispensables à notre recherche. Dans un second temps, nous décrirons dans le détail le déroulement de notre expérimentation.

Toutefois, il nous semble opportun de faire un rappel de notre question de départ et des hypothèses que voici :

- En quoi consiste l'utilisation du code de correction dans l'évaluation des productions écrites des apprenants chez les enseignants du FLE ?
- Comment et à quelle fin pédagogique les enseignants utilisent-ils le code de correction ?

Dans le but d'orienter notre recherche, nous avons formulé les hypothèses suivantes :

- les enseignants négligeraient l'utilité et le rendement pédagogique du code de correction.
- le faible niveau des apprenants à l'écrit serait dû à l'absence de pratique d'écriture et de réécriture à l'aide du code de correction.

3.1 Méthode

Afin d'éprouver nos hypothèses de départ, nous avons opté pour deux méthodes d'investigation : un questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen en vue de distinguer le comment et le pourquoi relatifs à l'usage du code de correction dans leurs tâches pédagogiques, une analyse descriptive des copies de productions écrites d'élèves évoluant dans le même cycle afin d'avoir une vision précise du réel travail des enseignants. Enfin, une expérimentation réalisée avec les apprenants de 4^e année moyenne. Il était question d'éprouver l'usage du code de correction lors d'une phase d'enseignement/apprentissage.

Notre propos étant qu'un travail mieux défini et orienté sur l'écrit en continu améliore la compétence rédactionnelle chez l'apprenant.

Dans ce chapitre, nous présenterons les résultats et analyses de notre première enquête.

3.2 Description du questionnaire

Pour réaliser notre recherche qui vise à mettre l'accent sur l'efficacité du code de correction dans l'évaluation des copies de productions écrites des élèves, et le développement de l'autonomie de l'apprenant. Nous avons procédé à la distribution d'un questionnaire destiné aux professeurs de l'enseignement moyen dans les différents établissements de la wilaya de Saïda. Il comporte une courte introduction dans laquelle nous avons présenté le thème de notre recherche, et se compose d'une série de dix (10) questions : (05) fermées dont (03) conditionnelles, (04) à choix multiples et (01) ouvertes. (cf. annexe A)

Nous avons sollicité la participation de 75 enseignants de FLE dans différents établissements du cycle moyen, seulement, nous avons obtenu que 39 retours sur les 75 auxquels nous avons soumis notre questionnaire, et ce, malgré l'aspect anonyme de ce dernier.

3.3 Résultats du questionnaire

3.3.1 Données socioprofessionnelles des répondants :

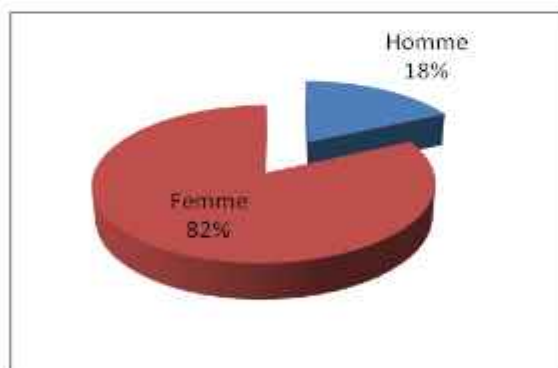


Figure 1 : Sexe du répondant.

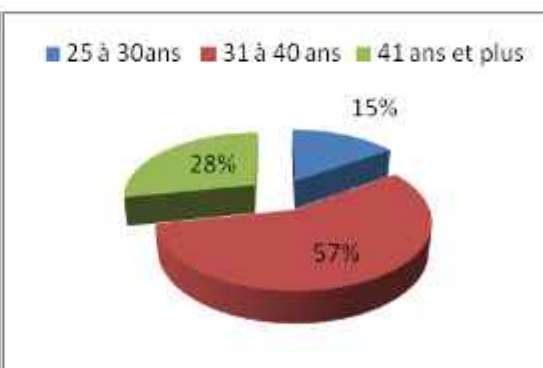


Figure 2 : Age du répondant.



Figure 3 : Niveaux des apprenants

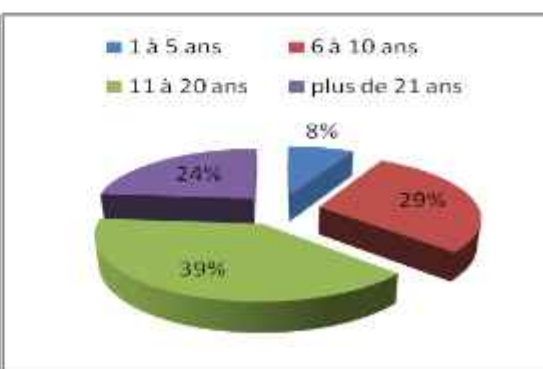


Figure 4 : Expérience du répondant.

3.3.2 Analyse des réponses obtenues :

Item 1 : Quelles définitions pourriez-vous donner au terme « évaluation » ?
(Cochez une seule réponse).

Réponses	Répétitions	Pourcentages
C'est un outil de remédiassions	17	44 %
C'est un ensemble d'appréciations	1	3 %
C'est un outil d'analyse	12	31 %
C'est une épreuve	6	15 %

Tableau 1 : Réponse Item 1.

Commentaire :

17 enseignants (44 %) ont défini l'évaluation comme un outil de remédiation, 12 d'entre eux (31 %) l'ont définie comme un outil d'analyse, pour 6 enseignants, il s'agit d'une épreuve, et enfin (1) enseignant (3 %) qui a défini l'évaluation comme étant un ensemble d'appréciations.

En observant ces pourcentages, nous pouvons voir que la majorité des participants penchent pour les deux aspects clés de l'évaluation : la remédiation et l'analyse. A priori, les enseignants reconnaissent l'enjeu de ce procédé pédagogique dont les finalités ont bien été définies dans la nouvelle réforme.

Item 2 : la pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

Réponses	Répétitions	Pourcentages
Vérifier l'installation des compétences	26	67 %
Réguler les apprentissages	11	28 %
Tester les connaissances de l'apprenant	18	46 %
Permettre à l'apprenant de connaître son niveau	9	23 %
Attribuer une note	1	3 %
Réponses nulles	4	10 %

Tableau 2 : Réponse item 2.

Commentaire :

Il y avait quatre (4) enseignants qui n'ont pas répondu à cette question. Cette dernière a, toutefois, suscité des avis partagés, pour (67 %) des participants la pratique évaluative sert à « *vérifier l'installation des compétences* », (46 %) « Tester les connaissances de l'apprenant », pour (28 %) d'entre eux, elle sert à : « réguler les apprentissages », enfin les (23 %) restants déclarent qu'elle permet à l'apprenant de connaître son niveau.

Il apparaît clair que les répondants accordent moins d'importance au côté régulateur de la pratique évaluative particulièrement s'il y a des lacunes chez les apprenants ou face à une situation d'échec. En effet, la tâche de l'enseignant ne s'arrête pas uniquement à tester les connaissances ou vérifier l'installation des compétences. Il lui faut aussi identifier les difficultés de ses apprenants et leurs erreurs s'il y a lieu, en ce cas, la production écrite. De ce fait, l'utilité du code de correction en tant qu'outil didactique et pédagogique trouve tout son sens dans cette situation.

Item 3 : les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

Réponses	Répétitions	Pourcentages
Oui	18	46 %
Non	14	36 %
Autres	6	15 %
Réponses nulles	1	3 %

Tableau 3 : Réponse item 3.

Commentaire :

C'est une question conditionnelle où nous avons mis en plus de répondre par « oui ou non » autre réponse qui était « si autres, précisez ? » :

- les élèves, d'après 18 enseignants, peuvent réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles, pour 14 enseignants ils en sont incapables, 6 enseignants ont

choisi « autres réponses » que de dire oui ou non, de plus, les réponses à cette question étaient différentes.

Les réponses données par les participants ne concordent pas avec le constat établi par plusieurs études à propos du faible niveau des apprenants, voire des étudiants, lorsqu'il s'agit de produire un écrit et ce que cela implique en matière d'habiletés de réflexion et des habiletés langagières (cf. Chapitre II, p.26)

Quant à ceux qui ont choisi autres comme option, leurs réponses convergeaient vers trois grandes idées :

- Les apprenants ne disposent pas d'un bagage linguistique suffisant ;
- il leur faut une orientation par les enseignants ;
- les élèves ont des capacités et des idées à l'oral, mais ils ne peuvent pas les transposer à l'écrit.

Ce qui concorde avec le constat précédemment mentionné.

Item 4 : comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ?
(Cochez deux réponses)

Réponses	Répétitions	Pourcentages
En attribuant une note	10	26 %
En émettant une appréciation	12	31 %
En utilisant une grille d'évaluation	22	56 %
en utilisant un code de code de correction	21	54 %
Réponses nulles	3	8 %

Tableau 4 : Réponse item 4.

Commentaire :

22 enseignants (56 %) évaluent les productions écrites de leurs apprenants en utilisant une grille d'évaluation, 21 enseignants (54 %) utilisent le code de correction, 12 enseignants (31 %) résument cette tâche à émettre des appréciations, 10 enseignants (26 %) se limitent à attribuer des notes, enfin, 3 d'entre eux (8 %) n'ont pas répondu.

Il convient de dire que le critère qui permet de réguler les apprentissages, les lacunes, les écarts des apprenants par rapport à la langue, proposé comme choix de réponse, est l'usage d'un code de correction. Or, d'après les résultats, il s'avère qu'environ la moitié des enseignants interrogés ne l'utilisent pas et n'élaborent pas des grilles afin d'évaluer les productions écrites de leurs élèves. Nous pouvons dire que pour presque la moitié des enquêtés la pratique évaluative se réduit à l'attribution d'une note.

Item 5 : a) l'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

Réponses	Répétitions	Pourcentages
Oui	34	87 %
Non	5	13 %

Tableau 5 : Réponse « a » item 5.

Commentaire :

Là-dessus, les participants ont presque été unanimes et reconnaissent l'efficacité du code de correction. Ils estiment que ce dernier contribue grandement au développement des capacités rédactionnelles chez l'apprenant.

b) Si oui, sur quel plan ?

Réponses	Répétitions	Pourcentages
Orthographique	30	77 %
Syntaxique	20	51 %
Vocabulaire	16	41 %
Ponctuation	13	33 %

Tableau 6 : Réponse « b » item 5.

Commentaire :

Pour produire un écrit intelligible et correct sur le plan de la langue, il faut qu'il respecte les quatre critères ci-dessus. Toutefois, les enquêtés avaient la possibilité, pour cette question conditionnelle, de cocher les quatre cases, sauf que la majorité a

axé son choix sur le plan orthographique ; les trois autres aspects seraient moins importants pour les enseignants. Or, on sait qu'un énoncé peut être correctement orthographié, mais sur le plan de la syntaxe il ne l'est pas, pareil pour le vocabulaire et la ponctuation ; en effet, le choix des mots de l'énoncé peut ne pas correspondre au contexte, de même qu'un signe de ponctuation peut changer le sens de l'énoncé. Dans ce cas-là, peut-on réduire le côté correct d'un écrit uniquement à l'aspect orthographique ?

Item 6 : a) lors de l'évaluation des productions écrites de vos élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

Réponses	Répétitions	Pourcentages
Oui	36	92 %
Non	3	8 %

Tableau 7 : Réponse « a » item 7.

Commentaire :

36 enseignants (92 %) ont affirmé utiliser le code de correction lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, seulement 3 d'entre eux (8 %) affirment le contraire. Répondre « oui » pour la majorité est compréhensible du fait que les enseignants sont soumis à des inspections pédagogiques afin de s'assurer du bon déroulement de leurs enseignements, de plus, réaliser le compte rendu d'une production écrite au moyen d'un code de correction lors d'une séance de cours est une épreuve de titularisation pour le poste d'enseignant.

b) Si oui, vous le faites :

Réponses	Répétitions	Pourcentages
Systématiquement	19	56 %
Souvent	14	36 %
Rarement	3	8 %

Tableau 8 : Réponse « b » item 7.

Commentaire :

Nous constatons que seulement 19 enseignants sur les 39 interrogés utilisent le code de correction de manière systématique, 15 d'entre eux (38 %) l'utilisent « souvent » et enfin il n'y a que 3 enseignants (8 %) qui utilisent rarement le code.

Le code de correction fait partie du processus de l'évaluation formative, pour que celle-ci s'accomplisse pleinement, il faut que son usage soit systématique, ce qui n'est pas le cas pour (44 %) des enquêtés. D'ailleurs, lors de la distribution de notre questionnaire, durant cette enquête, nous avons demandé aux enseignants de nous donner une copie du code qu'ils utilisent et il faut dire qu'un seul l'a fait.

Item 7 : À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

Réponses	Répétitions	Pourcentages
Développer l'autonomie de l'apprenant	15	38 %
Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant	17	44 %
Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant	14	36 %

Tableau 9 : Réponse item 7.

Commentaire :

17 enseignants (44 %) utilisent le code de correction afin d'analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant, 15 (38 %) l'utilisent pour développer l'autonomie de l'apprenant et 14 enseignants (36 %) y ont recours dans le but d'améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

Dans la mesure où l'enquêté avait l'occasion de cocher les trois réponses proposées et que ces dernières représentent, en fait, trois objectifs visés lorsqu'on utilise le code de correction, il en ressort que pour (64 %) des enseignants l'usage de cet outil n'a pas pour but d'améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant alors que c'est l'essence même et l'objectif majeur de cette pratique pédagogique. De plus, ces résultats soulèvent beaucoup de questions relatives à l'enseignement de la production écrite, car environ (60 %) des enseignants interrogés ne visent pas les objectifs susmentionnés.

Item 8 : le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

Réponses	Répétitions	Pourcentages
Oui	21	54 %
Non	18	46 %

Tableau 10 : Réponse item 8.

Commentaire :

Nous remarquons que les participants sont partagés, presque à égalité, ce qui démontre que le travail de coordination et l'harmonisation du code de correction sont absents pour 18 enseignants. Ces derniers pourraient représenter 4 établissements du cycle moyen ; dans ce cas, à raison de 3 classes par niveau, ce qui en fait 12 par établissement. Dès lors, si l'on considère que chaque classe compte 25 élèves en moyenne, cela totalise 300 élèves par CEM, ainsi, environ 1200 élèves pour les quatre collèges que pourraient représenter ces 18 enseignants.

Cet état de fait est tel que l'apprenant se retrouve dans une situation d'instabilité du fait que le travail pédagogique en production écrite ne s'effectue pas de la même manière d'un enseignant à un autre ; de cette façon, la finalité qui est d'améliorer la compétence rédactionnelle d'un niveau à un autre ne peut se réaliser dans ces conditions.

Item 9 : En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

Réponses	Répétitions	Pourcentages
Oui	31	79 %
Non	5	13 %
Réponses nulles	3	8 %

Tableau 11 : Réponse item 9.

Commentaire :

31 des enseignants (79 %) ont répondu par oui, d'après eux, leurs apprenants parviennent à repérer et à corriger leurs erreurs ; 05 enseignants (13 %) estiment que non, les 03 enseignants (08 %) restants n'ont pas daigné répondre à la question.

Nous constatons que les répondants s'accordent une nouvelle fois sur le rendement effectif du code de correction. Cela vient concorder avec leurs réponses données à la question n° 05. La majorité affirme qu'avec ce genre d'approche pédagogique, les élèves arrivent à corriger leurs erreurs.

Item 10 : Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

C'est une question ouverte où les enseignants exprimaient librement leurs opinions concernant la question. En outre, nous avons remarqué que les réponses allaient presque dans le même sens, nous les avons classées par idée :

- l'utilisation du code de correction développe les capacités, l'autonomie de l'apprenant et améliore son niveau ;
- le code de correction facilite la tâche de correction par rapport à l'enseignant et la tâche d'identification du type d'erreur par rapport à l'apprenant (orthographe, conjugaison, grammaire, vocabulaire) ;
- l'utilisation du code de correction ne sert pratiquement à rien, l'erreur se corrige que par l'enseignant, car les élèves ne sont jamais parvenus à comprendre l'utilité de ces signes conventionnels.

3.4 Interprétations des résultats

Les résultats obtenus à travers un questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen afin d'avoir leur avis par rapport à l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants révèlent des incertitudes chez les enquêtés.

À l'évidence, ces derniers reconnaissent l'efficacité du code de correction, son impact sur l'amélioration des compétences rédactionnelles chez l'apprenant, et incontestablement, sur tous les aspects linguistiques. De plus, ils s'accordent tous sur le fait qu'ils sont tenus de l'utiliser pour corriger les productions écrites des élèves.

Cependant, lorsqu'il s'agit de décrire leurs réelles pratiques pédagogiques concernant l'évaluation, l'usage du code de correction et ses objectifs, il faut dire que les avis divergent considérablement notamment pour les questions 2, 3, 4, 6, 7 et 8.

Effectivement, près de la moitié des enseignants n'utilisent pas le code de manière systématique et affirment qu'il n'est pas unifié dans un même établissement ; concernant ceux qui ont déclaré faire appel à cet outil, soit ils ne l'exploitent pas « correctement », soit négligent les objectifs derrière cette approche à savoir : la régulation des enseignements, l'autonomie, l'implication, le développement des capacités de l'apprenant.

Conclusion

L'évaluation formative dont fait partie l'usage du code de correction sur les copies des productions écrites des apprenants est une tâche ardue, car il s'agit d'un travail en continu. Le code de correction est un outil dont l'efficacité et le rendement ne sont plus à démontrer dans l'amélioration de la compétence rédactionnelle.

Cependant, nous ne pouvions nous contenter d'une seule enquête afin de vérifier nos hypothèses, c'est pourquoi nous avons prévu dès le début de notre recherche de réaliser une expérimentation avec les élèves de 4^e année moyenne pour voir comment ils interagissaient avec le code de correction et enfin, procéder à une analyse des copies de productions écrites des élèves du cycle moyen, en vue de vérifier s'il y a réellement un travail effectif à l'aide de cet outil et le confronter aux réponses obtenues de la part des enseignants.

CHAPITRE IV : LE CODE DE CORRECTION A L'ESSAI

Introduction

Dans le présent chapitre, nous aborderons la seconde partie de notre volet empirique : l'expérimentation et l'analyse des productions écrites, d'abord celles des apprenants ayant participé à l'étude ; ensuite, celles des apprenants des différents niveaux du cycle moyen dans le but de procéder à une confrontation entre les réponses des enseignants à notre questionnaire et la réalité du terrain. Nous évoquerons, entre autres, les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la rédaction de leurs productions écrites et la méthode choisie pour mener à bien le déroulement de notre expérimentation. Enfin, nous discuterons les résultats obtenus.

4.1 Présentation de l'expérimentation

Quelques semaines avant d'entamer notre expérimentation, nous avons pris contact avec une enseignante d'une classe de 4^e année moyenne. Il est à noter que nous connaissons l'enseignante en question, ce qui nous a facilité grandement la tâche, car nous lui avons fait part de notre envie de réaliser une expérimentation au sein de sa classe et de solliciter son aide. L'enseignante nous a répondu positivement, à condition d'avoir l'autorisation de l'Académie et l'accusé du directeur de CEM, et c'était le cas.

Afin de démontrer l'efficacité liée à l'usage du code de correction, nous avons opté pour faire une expérimentation en vue de démontrer l'impact positif du code de correction sur les productions écrites des élèves et l'éventuel rendement satisfaisant que cela pourrait provoquer chez l'apprenant. Nous avons, par ailleurs, choisi d'analyser les copies des élèves de 4^e année moyenne, car il s'agit d'une année clé au cycle moyen. Notre étude s'est étalée sur quatre (04) jours du 21 au 24 février 2022.

Nous avons pris deux (02) groupes de deux classes différentes, chaque groupe se composant de dix (10) élèves. Il est à signaler que les élèves faisaient partie de la même classe, mais à cause de la pandémie, ils ont été répartis en deux ; chacune d'elle se composant de 20 élèves.

Cette étude s'est effectuée en deux étapes. La première consistait à préparer les apprenants à la phase d'écriture. Pour ce faire, l'enseignante devait initier les apprenants, à travers une séance de cours d'une heure (1^{er} groupe), au travail avec un code de correction. Le cours en question a été élaboré en se basant sur « *un outil d'aide*

à la correction» que nous avons proposé à l'enseignante. Il s'agit d'un outil didactique en version de deux pages tabloïdes (cf. annexe B) comprenant un code de correction ainsi que toutes les étapes et les explications indispensables à une bonne démarche de révision et de réécriture. Nous l'avons repéré sur le site officiel du Centre Collégial de Développement de Matériel Didactique (CCDMD)³⁴.

La deuxième étape est le passage à la rédaction. Les apprenants devaient réaliser une production écrite. Chaque groupe avait une consigne bien définie en fonction de leur projet pédagogique et disposait d'une heure pour accomplir cette tâche.

a) La consigne de premier groupe était comme suit :

« À l'occasion de la journée nationale du Chahid, le 18 février, tu participes au concours du meilleur texte qui glorifie un personnage historique algérien. »

- Rédige un court texte pour vanter le héros algérien l'Emir Abdelkader.

Critères de réussite :

Ton texte comprendra :

- une introduction (le thème/la thèse).
- trois arguments illustrés par des exemples.
- une conclusion. » (Voir annexe 03)

b) La consigne de deuxième groupe :

« Pour participer à un concours dont le thème est : « l'Algérie, un pays de rêve ! »

- Rédige un texte dans lequel tu décris la ville algérienne « Tamanrasset » pour mettre en valeur les charmes de ses paysages et d'inciter les touristes à la découvrir.

Critères de réussite :

Ton texte comprendra :

³⁴ https://www.ccdmd.qc.ca/media/_Ouil_aide_correction_tabloide.pdf

- une introduction (thème/la thèse).
- trois arguments (paysages naturels, sites historiques et patrimoine culturel) illustrés par des exemples.
- une conclusion.

Après quoi, l'enseignante a procédé à la correction des copies du premier groupe en utilisant le code de correction appris et expliqué durant la première séance. Pour chaque erreur relevée, l'enseignante devait mettre le code correspondant.

Quant au deuxième groupe, l'enseignante devait se limiter à relever uniquement les erreurs sans avoir recours à un quelconque code ; autrement dit, l'enseignante souligne l'erreur sans rien ajouter.

Une fois cette tâche accomplie, notre travail à nous, consistait à récupérer les copies et à comptabiliser le nombre d'erreurs dans les productions des apprenants de chaque groupe afin d'avoir un premier élément de comparaison à analyser. Puis, lors d'une troisième séance, nous avons restitué les copies aux apprenants des deux groupes pour qu'ils puissent entamer le travail de correction.

À la suite de quoi, nous avons une nouvelle fois récupéré ces mêmes copies en vue de relever, cette fois-ci, le nombre d'erreurs corrigées chez les deux groupes, de sorte à avoir notre second élément de comparaison pour analyse.

4.1.1 Analyses et commentaires :

Après le repérage des erreurs par les élèves (10 élèves dans chaque groupe), nous avons compté le taux d'erreurs avant et après la correction des élèves.

Le nombre d'erreurs relevées sur les copies des productions écrites des élèves ayant travaillé avec le code de correction s'élève à (162) erreurs ; (92) d'entre elles ont pu être corrigées grâce au code comme nous pouvons le constater sur le graphique suivant :

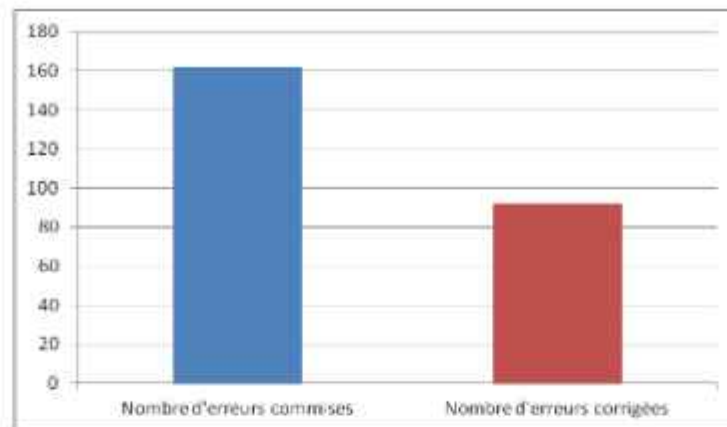


Figure 5 : Le nombre d'erreurs commises et corrigées à l'aide du code correction.

Par ailleurs, le nombre d'erreurs relevées sur les copies des productions écrites des élèves qui n'ont pas utilisé le code de correction, celui-ci s'élève à (179) erreurs commises. Il convient de souligner que seules (66) d'entre elles ont été corrigées ; le graphique ci-dessous nous permet de le constater.

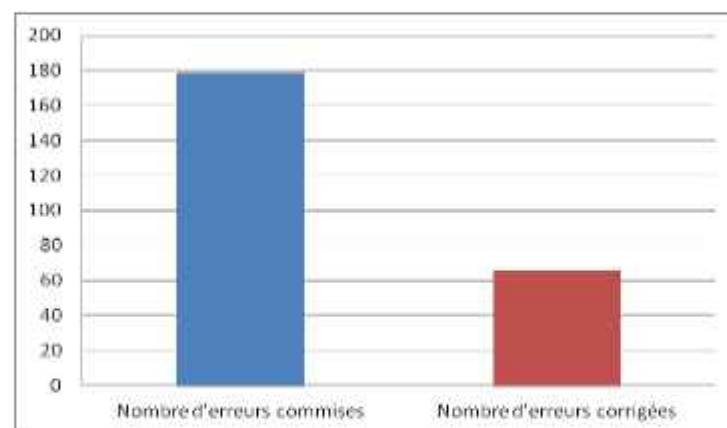


Figure 6 : Le nombre d'erreurs commises et corrigées sans le code de correction.

À présent, voici une représentation récapitulative de la comparaison entre le nombre d'erreurs corrigées chez les deux groupes de l'expérimentation.

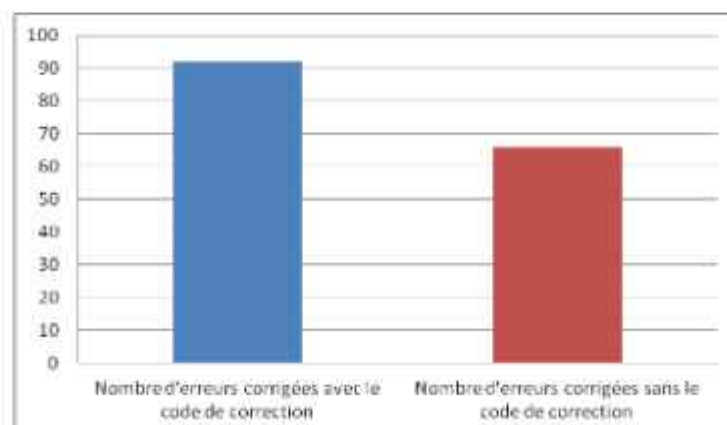


Figure 7 : Comparaison entre le nombre d'erreurs corrigées avec et sans code de correction.

4.1.2 Interprétation des résultats :

Les résultats obtenus suite à la comparaison entre le nombre des erreurs commises et les erreurs corrigées nous révèlent que les élèves ont pu corriger ces dernières grâce à l'utilisation du code de correction. Autrement dit, cet outil didactique a, non seulement, servi à identifier la nature des erreurs et, par la même occasion, a permis aux apprenants de les comprendre et surtout de les corriger. En effet, ils ont pu dépasser la moyenne en corrigeant plus de la moitié des erreurs relevées ; ce qui prouve la réussite et l'utilité quant au fait de faire appel au code de correction.

Ce qui n'était pas le cas du deuxième groupe où le nombre d'erreurs corrigées, sans le code, ne dépasse pas les (36 %). Les apprenants de ce groupe ont eu plus de difficultés, car incapables d'identifier la nature de l'erreur, et donc la correction de celle-ci devenait plus compliquée.

Nous pouvons dire qu'avec seulement une séance de cours sur l'usage du code de correction, les apprenants concernés sont parvenus à réinvestir ce qu'ils ont appris, à saisir le sens auquel renvoie chacun des symboles du code, plus encore à s'investir dans cette tâche afin de s'autocorriger en vue d'améliorer leurs écrits.

4.2 Analyse des copies des productions écrites des élèves corrigées par les enseignants

Si nous nous référons aux réponses des enseignants à notre questionnaire, la moitié d'entre eux affirmaient utiliser, d'une manière systématique, le code de correction sur les copies des productions écrites de leurs élèves. Afin de vérifier cette information nous avons opté pour une analyse des copies des apprenants des différents niveaux. Notre objectif étant de vérifier, sur le terrain, le travail réel que l'on fait de cette pratique pédagogique.

De ce fait, nous avons demandé à quelques enseignants du moyen des différents niveaux s'ils pouvaient nous remettre les copies des productions écrites de leurs élèves. Nous en avons récolté 69 dans 3 collèges différents dont 4 copies chez les 1^{res} années, 35 chez les 2^{es} années, 23 chez les 3^{es} années (19 sans code), et enfin 7 copies chez les 4^{es} années.

4.2.1 Analyse des copies :

Nous avons constaté que seulement 22 copies sur 69 étaient corrigées à l'aide du code de correction ; autrement dit, 78 % des productions écrites des apprenants sont évaluées par les enseignants sans le code, en particulier, chez les 2^{es} années où nous avons 26 copies sur 35 et les 3^{es} années avec 19 copies sur 23. Il convient de signaler aussi que sur les 46 copies sans le code de correction, le repérage d'erreurs n'a même pas été effectué par l'enseignant.

4.2.2 Synthèse des résultats :

Cette dernière étape de notre volet empirique nous a permis de constater que la réalité du terrain diffère des réponses des enseignants lors de notre première enquête. Manifestement, le travail de révision et de réécriture à l'aide du code de correction ne s'est pas effectué sur presque 80 % des copies. Nous comprenons donc que l'identification des difficultés et des erreurs des apprenants en vue de réguler leurs apprentissages, d'améliorer leurs compétences rédactionnelles serait loin d'être la préoccupation majeure des enseignants alors qu'ils sont tenus de le faire.

Enfin, nous pouvons dire, dans la circonstance, que l'apprenant n'est pas aidé, assisté à dépasser ses lacunes, à corriger ses erreurs afin de produire un écrit intelligible et correct sur le plan de la langue.

Conclusion

Les résultats obtenus démontrent clairement que les enseignants négligent dans leur pratique évaluative l'utilité pédagogique du code de correction. L'enseignant, en tant que praticien, est invité à connaître et confirmer son utilité et l'impact de son utilisation lors de la correction des copies des productions écrites. Il doit former et habituer ses élèves à s'autocorriger pour que ces derniers soient autonomes par la suite et dépasse leur crainte vis-à-vis de ce genre d'exercice.

Finalement, notre expérimentation, aussi brève soit-elle, nous a permis de constater que les élèves pouvaient s'impliquer dans cette démarche pédagogique qui les aide à mieux comprendre leurs erreurs afin de les corriger et les éviter dans leurs futures rédactions.

CONCLUSION

Acquérir la compétence rédactionnelle est une étape primordiale pour tout apprenant désirant manifester sa pensée, sa représentation du monde, ses réflexions, ses craintes, ses aspirations, etc., à travers des écrits. Toutefois, enseigner cette compétence n'est guère une tâche facile. Il s'agit d'un processus complexe qui exige un travail en continu et à long terme, une implication active de la part de l'enseignant et de l'apprenant, car, à terme, il faudra développer des habilités réflexives et des habiletés langagières afin de pouvoir maîtriser l'acte d'écrire.

Cette mission ne se réalise que par le biais de pratiques évaluatives qui reposent sur des exercices de révision, de réécriture et de régulation des enseignements et des apprentissages.

D'où notre recherche qui se voulait pour objectif d'explorer les pistes permettant d'améliorer la compétence scripturale de l'apprenant. Nos lectures en ce sens, nous ont conduite au code de correction.

L'usage de ce dernier consiste à aider l'apprenant à identifier ses erreurs, la nature de chacune d'elles, à mieux comprendre celles-ci afin de les corriger et les éviter ultérieurement ; ce faisant, l'apprenant se voit plus impliqué, son autonomie développée au fur et mesure et ainsi sa rédaction améliorée.

Notre propos était de démontrer, d'une part, l'utilité incontournable de cet outil dans le développement des aptitudes des apprenants au niveau de l'écrit et son efficience sur la régulation des apprentissages, et d'autre part, de savoir comment les enseignants de FLE au cycle moyen l'exploitent et surtout à quelle fin. Pour ce faire, nous avons fondé notre étude sur deux principales hypothèses :

- les enseignants négligeraient l'utilité et le rendement pédagogique du code de correction.
- Le faible niveau des apprenants à l'écrit serait dû à l'absence de pratique d'écriture et de réécriture à l'aide du code de correction.

L'expérimentation réalisée au cours de notre recherche nous a permis de constater, sur le terrain, que l'apprenant n'est pas rebuté par l'autocorrection, bien au contraire, il

peut s'impliquer dans cette tâche. De plus, cette pratique pédagogique nécessite une première phase de préparation à l'écrit en permettant aux apprenants de s'approprier d'abord le code de correction et en faisant des exercices de révisions et de réécriture. Pour que cette phase soit productive, elle doit être répétée avant le passage à l'écrit. Une fois l'autocorrection achevée par les apprenants, l'enseignant devra en faire le bilan afin de réguler ses enseignements s'il y a lieu.

Par ailleurs, notre analyse du questionnaire adressé aux PEM nous a permis de voir que les enseignants soulignent et confirment l'importance du code de correction et son rendement sur les apprenants.

Cependant, s'agissant de leur travail effectif, il s'avère que la majorité déclare que la pratique évaluative ne sert pas à réguler les apprentissages, près de la moitié d'entre les enseignants n'utilisent pas systématiquement le code de correction, leurs objectifs liés à cet outil ne convergent pas dans le même sens. De plus, le travail en coordination en vue d'une harmonisation des approches pédagogiques dans l'enseignement de l'écrit ne se fait pas. Enfin, 78% des copies de productions écrites analysées ne sont pas corrigées à l'aide d'un code correction, parfois même sans le repérage d'erreurs de la part de l'enseignant.

Cet état de fait nous a permis de confirmer nos hypothèses. En effet, les résultats de notre recherche nous ont permis de constater que les enseignants ne font pas appel, dans leur pratique pédagogique, au code de correction.

En outre, il s'est avéré que le faible niveau des apprenants à l'écrit s'explique par l'absence de pratique d'écriture et de réécriture à l'aide du code de correction en particulier en l'absence d'objectif bien déterminé pour améliorer la compétence rédactionnelle.

Au final, améliorer la compétence rédactionnelle de l'apprenant, en ces conditions, serait impossible. Les enseignants devraient revoir leurs pratiques pédagogiques et réhabiliter l'usage du code de correction lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves. Il est question d'un travail continu et à long terme où la collaboration, la rigueur, le choix pertinent des outils didactiques et pédagogiques sont fondamentaux.

BIBLIOGRAPHIE

Bibliographie

Ouvrages :

- ANDRÉ, J. « Petite histoire des signes de correction typographique ». *Cahiers Gutenberg*.1998. p. 45-59.
- BARLOW, Michel, « l'évaluation scolaire », mythes et réalités, 2003.
- Beauchemin, S. « Le parce que, un outil d'autocorrection ». CAF, 2006.
- BANBOIR, Anna, « La docimologie » Puf, 1972. p.63.
- CUQ, Jean -Pierre, GRUCA, Isabelle, « cours de didactique du français langue étrangère et seconde », PUG, Grenoble, 2005, p.210.
- FAVART, M. « Psychologie française », *Modèles et méthodes d'étude de la production écrite, laboratoire langage et cognition*. 2005.
- FISHER, C. Dufour-Beaudin, M.-C. 2008. « Pour écrire un texte sans fautes ». UQAC.
- HADJI, Charles. « L'évaluation démystifiée », Paris, ESF.1997.
- HADJI, Charles. « Comment impliquer l'élève dans son apprentissage », ESF, Paris.2012.
- LOUISE, M. Bélair, l'évaluation dans l'école, Nouvelles pratiques, Paris, ESF, p. 199.
- NADEAU et FISHER, faut-il des connaissances explicites en grammaire écrite ? dans J-Dolz & C. Simard (Dir), *pratiques d'enseignement grammatical : point de vue de l'enseignement et de l'élève*, 2009. pp.209-229.
- NADEAU, M & FISHER, C. faut-il des connaissances explicites en grammaire pour réussir les accords en Français écrit ? 2009. P.229.Pilote. CommUniQ, pp. 1-10.
- Programmes d'études en FLE, 1997.
- ROBERGE, J. « Corriger les textes de vos élèves. Précisions et stratégies ». Montréal : Chevalière Education. 2006.
- SCALLON, Gérard. « L'évaluation formative ». Bruxelles, éditions de Boeck, 2000. p.15.
- SIMARD C. « L'écriture et ses difficultés d'apprentissage. In Pour favoriser la réussite scolaire : réflexions et pratiques. ». Montréal : Editions saint Martin.1992.
- SPICHER, A, « savoir rédiger », Ellipses Edition Marketing. Paris, 2006, p. 5.

- Sur la révision : Proposition didactique ». *Revue québécoise de linguistique*, Vol. 21, no 1, pp. 57-77.
- TAGLIANTE, Christine, « l'évaluation », *In Technique de classe*, paris. clé international, 1993.
- VESLIN, Odile et VESLIN Jean. « Corriger des copies ». *Évaluer pour former*. Paris. 1992 : Hachette éducation. Vieux- Montréal. Correspondance, volume II, numéro 4, avril 2006.
- ZAKHARTCHOUK, J-M. « Apprendre à apprendre ». *Réseau canopé –CNDP*, Edition Eclairer. 2015. P. 135.

Articles :

- BAILLY, N, COHEN, M. « L'approche communicative. Méthodologie ». Le cahier du FLE.2009.
- BISSAILLON, J. « Le plaisir d'écrire en langue seconde par un enseignement axé ».1991.
- Bulletin officiel de l'éducation nationale, *la loi d'orientation sur l'éducation*. Du 23 janvier 2008.
- CARDINET, J. « une évaluation adaptée aux démarches souples », paru dans le n 256 des cahiers pédagogiques, 1987, p.94.
- FIPE, le français pour les jeunes, le français par les jeunes, ED eggybook, 2018, p .28

Dictionnaires :

- CUQ, Jean-Pierre, GRUCA, Isabelle, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, paris, CLE international, première édition, 2003, 303 p.
- DUBOIS, Jean, « dictionnaire de linguistique », Italie, 2002 p. 381.
- ROBERT. Jean-Pierre, « Dictionnaire pratique de didactique du FLE », aperçu, paris, 2008, p. 174.

Sitographie :

- Sites. Estvideo.net/gf Risch/doc rezo.cfa-308.html.
- http://www.ccdmd.qc.ca/con-espo/corr_11-4/parcegue.html.
- <http://books>. Google. Dz
- https://www.ccdmd.qc.ca/media/_Ouil_aide_correction_tabloide.pdf
- <http://www.edu.gov.mb.ca>

ANNEXES

Annexe A

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « *Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne)* », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☐ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☐ 2^e année ☐ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
- ☐ C'est un ensemble d'appréciations.
- ☐ C'est un outil d'analyse.
- ☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☐ Vérifier l'installation des compétences.
- ☐ Réguler les apprentissages.
- ☐ Tester les connaissances de l'apprenant.
- ☐ Permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
- ☐ Attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
 - ☐ Non.
 - ☐ Si autres, précisez :
-
-

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
- ☐ En émettant une appréciation.
- ☐ En utilisant une grille d'évaluation.
- ☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☐ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☐ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de vos élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☐ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☐ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

.....
.....
.....
.....
.....

Merci pour votre collaboration !

POUR TENIR COMPTE DE L'ORTHOGRAPHE RECTIFIÉE

Le Conseil supérieur de la langue française recommande la rectification orthographique d'un certain nombre de mots. Le but? Le même que lors des réformes précédentes : régulariser l'orthographe. Le tableau suivant présente trois aspects importants de l'orthographe touchés par les rectifications. Pour plus d'information, consultez www.nouvelleorthographe.info.

ATTENTION!

Tant l'orthographe traditionnelle que la nouvelle sont considérées comme correctes. Ainsi, les deux sont admises dans les examens ministériels, dont l'épreuve uniforme de français.

	ORTHOGRAPHE TRADITIONNELLE	ORTHOGRAPHE RECTIFIÉE
1. TRAIT D'UNION ET SOUDURE		
- Les numéraux sont unis par des traits d'union. - Dans les mots composés avec <i>contr(e)-</i>, <i>entr(e)-</i>, <i>extra-</i>, <i>infra-</i>, <i>intra-</i> et <i>ultra-</i>, la soudure remplace le trait d'union. - Dans les mots composés avec un préfixe savant, la soudure remplace le trait d'union. - Les onomatopées et les mots empruntés composés sont soudés.	<i>deux-cent-trente-six-vingt et unième</i> <i>contre-choc entr'ouvrir</i> <i>socio-historique auto-évaluation</i> <i>bip-bip statu quo</i>	<i>deux-cent-trente-six-vingt-et-unième</i> <i>contrechoc entrouvrir</i> <i>sociohistorique autoévaluation</i> <i>bipbip statuquo</i>
2. PLURIEL		
- Les noms composés de type verbe-nom et préposition-nom prennent la marque du pluriel sur le second élément quand ils sont au pluriel. - Les mots empruntés prennent la marque du pluriel de l'orthographe française.	<i>un chasse-neige des chasse-neige l'après-midi les après-midi</i> <i>un jazzman des jazzmen</i>	<i>un chasse-neige des chasse-neiges l'après-midi les après-midis</i> <i>un jazzman des jazzmans</i>
3. ACCENTS		
- L'accent circonflexe disparaît sur le <i>i</i> et le <i>u</i>. Il est toutefois maintenu dans quelques cas où il y a risque de confusion (ex. : <i>sûr</i> et <i>sur</i>, <i>dû</i> et <i>du</i>). - L'accent grave remplace l'accent aigu dans certains mots pour respecter la prononciation (devant un <i>e</i> dit muet). - L'accent grave remplace l'accent aigu au futur simple et au conditionnel présent dans les verbes se conjuguant comme <i>céder</i>. - Les verbes en <i>-eler</i> et en <i>-eter</i> prennent un accent grave et une consonne simple devant un <i>e</i> dit muet, sur le modèle de <i>peler</i> (je <i>pèle</i>) et de <i>acheter</i> (j'<i>achète</i>). Les verbes <i>appeler</i>, <i>jeter</i> et leurs composés conservent toutefois la graphie traditionnelle (ex. : <i>elle appelle</i>, <i>je jette</i>). - L'accentuation des mots empruntés se fait selon leur prononciation en français.	<i>il paraît août</i> <i>événement réglementer</i> <i>je céderai tu compléterais</i> <i>elle morcelle elle morcellera elle morcellerait</i> <i>placebo</i>	<i>il paraît août</i> <i>événement réglementer</i> <i>je céderai tu compléterais</i> <i>elle morcèle elle morcellera elle morcellerait</i> <i>placébo</i>

UNE QUESTION DE COHÉRENCE

Même si on ne doit jamais pénaliser les élèves qui mélangent les deux orthographe, on les encouragera à opter pour la même graphie à l'intérieur d'un même document.

OUTIL D'AIDE À LA CORRECTION

Comme professeurs, vous pouvez aider les élèves à s'améliorer à l'écrit en signalant leurs erreurs d'orthographe, de syntaxe, de ponctuation et de vocabulaire. En indiquant la nature de leurs erreurs au moyen des codes ci-dessous, vous offrez en plus aux élèves la possibilité de diagnostiquer leurs faiblesses et de cibler les ressources appropriées.

	O	G	S	P	V
CATÉGORIES D'ERREURS	Orthographe d'usage	Orthographe grammaticale	Syntaxe	Ponctuation	Vocabulaire

CONSEILS POUR ANNOTER LES TEXTES

- Encercler les erreurs et indiquer le code au-dessus ou dans la marge.
- Relier par un trait les erreurs se rapportant à un même cas pour montrer la relation entre elles. Il s'agit souvent d'erreurs de grammaire (+ ou de ponctuation).
- Mettre entre crochets la phrase ou seulement le segment de texte fautif, s'il est long. Certaines erreurs de syntaxe illustrent bien ce type de cas.
- Proposer une solution pour corriger les erreurs complexes, notamment celles liées au vocabulaire.

EXEMPLE D'UN TEXTE ANNOTÉ

La pollution ^Oatmosphérique connaît une augmentation importante avec l'invention du moteur à vapeur au début du 19^e siècle. Un peu plus tard, vers la fin des années 1800, les premiers moteurs à combustion sont mis au point. Avec cette invention apparaissent d'abord les automobiles et les motos, puis d'autre ^Gcatégorie de véhicules à moteur. La pollution que tous ces engins produisent est ignorée jusqu'au moment où éclatent les débats environnementaux, puisque l'ingéniosité humaine crée divers types de moteurs sans parvenir à en concevoir un non polluant. Les types de moteurs à combustion les plus utilisés sont ceux à quatre temps et ceux à deux temps, chacun ^Goffrant des inconvénients et des avantages. En tenant compte de ces caractéristiques, quel type de moteur à combustion devrait-on développer en priorité? Nous répondrons à cette question en considérant également les problèmes actuels de pollution de l'air.

Extrait d'un texte d'élève du programme Technologie de l'électronique industrielle (1-2 mots)

CORRIGER MOINS, MAIS MIEUX!

Par souci d'efficacité, vous pouvez limiter votre correction à une partie du texte. Corriger une portion d'environ 150 mots permet d'offrir aux élèves une rétroaction significative sur leur compétence à l'écrit.

Annexe B

CODES	CATÉGORIES D'ERREURS	EXEMPLES	EXPLICATIONS
O	ORTHOGRAPHE D'USAGE Le mot n'est pas écrit correctement selon le dictionnaire (incluant l'emploi de la minuscule/majuscule au début du mot).	Cette patiente éprouve des difficultés de <u>langage</u> . Les membres de la cour du Roi Louis XIV devaient obéir au souverain sous peine d'être sévèrement punis. Cette campagne de sensibilisation vise les <u>vingt-cinq</u> ans et moins.	Le nom s'écrit langage. Dans ce contexte, le nom roi s'écrit avec la minuscule. Le déterminant numéral s'écrit avec un trait d'union : vingt-cinq.
G	ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE Le mot n'est pas écrit correctement selon les règles de grammaire : • accord incorrect en genre (féminin/masculin) ou en nombre (singulier/pluriel); • erreur d'accord du verbe; • confusion des homophones grammaticaux (ex. : à/a; où/ou; est/ait); • etc.	La rééducation permet une amélioration <u>psychosocial</u> des jeunes détenus. Cette <u>législation</u> est contestable, et ce, pour plusieurs raisons <u>tous</u> plus valables les unes que les autres. Les résultats permettent d' <u>observer</u> les taux de réussite à cet examen national. Dans ce laboratoire, trois échantillons de magnésium seront <u>introduit</u> dans l'eau mélangée avec de l'acide chlorhydrique. Pour ne pas fausser les résultats, il ne faut surtout pas qu'il y est des bulles.	L'adjectif psychosocial s'accorde en genre et en nombre avec le nom amélioration (f. s.) : une amélioration psychosociale. Le pronom tous doit porter le genre et le nombre de son antécédent raisons (f. pl.) : plusieurs raisons toutes plus valables. Le verbe doit être à l'infinitif présent : observer. Le participe passé introduit, employé avec être, s'accorde en genre et en nombre avec le nom échantillons (m. pl.) : trois échantillons seront introduits. Il ne s'agit pas du verbe être, mais du verbe avoir conjugué au subjonctif présent : qu'il y ait.
S	SYNTAXE La phrase ou le groupe de mots ne sont pas construits correctement : • lien inapproprié entre des phrases; • mauvais choix de préposition; • absence du ne dans la négation; • temps ou mode verbaux inadéquats; • etc.	Notre travail porte sur la place du crédit dans la vie des jeunes. ^S Parce qu'on sait qu'ils ne doivent pas se laisser engorger par les dettes. Je me demande ^S <u>qu'est-ce que</u> le journaliste a voulu dire à propos de ce procès. Cette entreprise s'applique ^S <u>pour</u> réduire ses émissions de gaz à effet de serre. Aucun des participants n'a ^S <u>pas</u> répondu à cette question.	La subordonnée complète la phrase précédente, elle doit en faire partie : Notre travail porte sur la place du crédit dans la vie des jeunes parce qu'on... La subordonnée doit être introduite par ce que, car ce n'est pas une question directe : Je me demande ce que le journaliste a voulu dire... Le verbe s'appliquer s'emploie avec la préposition à : s'appliquer à réduire... La phrase contient un mot de négation en trop : Aucun des participants n'a répondu à cette question.
P	PONCTUATION Un signe de ponctuation (ou un signe typographique) est omis ou mal employé.	Les instruments qu'on utilisera dans ce laboratoire, seront un bécher de 500-600 ml et une burette de 50 ml. Le médecin aimerait savoir si elle a diminué sa consommation de café? Le communisme est le « système social prévu par Marx, où les biens de production appartiennent à la communauté. (Le petit Robert) »	Il ne doit pas y avoir de virgule entre le sujet de la phrase et le prédicat (verbe). La phrase est déclarative, elle doit donc se terminer par un point. Le guillemet fermant doit se trouver à la fin de la citation, suivi de la parenthèse : « ...appartiennent à la communauté ». (Le petit Robert)
V	VOCABULAIRE Le mot ou l'expression sont utilisés de façon incorrecte : • confusion de mots; • imprécision; • pléonasme ou répétition abusive; • anglicisme; • registre de langue inadéquat; • etc.	L'enfant n'avait pas encore atteint ce <u>stade</u> de développement. En camping d'hiver, il faut apporter des <u>choses</u> énergétiques comme des barres de céréales, des noix et des fruits séchés. <u>Cependant</u> , d'autres molécules d'eau retournent <u>par contre</u> à la phase liquide. On trouve de plus en plus de <u>pub</u> ciblée dans les réseaux sociaux, tels que Facebook.	Confusion de mots : il faudrait écrire stade de développement. Imprécision : dans ce contexte, le terme choses gagne à être remplacé par le terme générique plus précis aliments. Répétition abusive : deux marqueurs expriment l'idée d'opposition dans la phrase, un seul suffit. Registre de langue inadéquat : dans un texte scolaire, les abréviations familières sont à éviter; le nom publicité est plus approprié.

Exercez-vous à détecter des erreurs et à identifier leur nature sur le site colmd.qc.ca/fr. Les ressources interactives suivantes se trouvent sous les rubriques « Outils pédagogiques » et « Parcours guidés ».

Gille Correction

LE DÉTECTEUR DE FAUTES

Le présent matériel est le fruit d'une collaboration entre le CCDMD et le cégep de Victoriaville. Le CCDMD remercie Nathalie Marier, principale collaboratrice au cégep de Victoriaville, et ses collègues de la formation spécifique. Il remercie également Chantal Contant et Colette Ruest, qui ont contribué à l'enrichissement du matériel.

CCMD

Version 2024-2025 (mise à jour 2024-2025)
CCMD - 2024-2025 (mise à jour 2024-2025)

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☒ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☒ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☐ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

L'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation permet une certaine autonomie à l'apprenant. L'apprenant est en mesure d'identifier ses erreurs. Ça lui va. Ça permet une autoévaluation et une auto correction.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en remplissant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☒ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☒ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, préciser :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☒ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Le code de correction est très utile car il permet à l'apprenant d'être plus autonome, de mieux se corriger et de mieux apprendre.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de renforcement.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☒ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographe.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☒ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) à quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

son but est d'aider l'apprenant de l'apprenant son utilisation exerce de la langue afin pour lui permettre de se plus corriger de même élèves.

Merci pour votre collaboration !

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☐ Orthographe.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☐ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

est à améliorer le moyen, facilite la tâche de l'enseignant et rend la correction plus facile.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☒ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, préciser :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☒ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☐ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

L'utilisation d'un code de correction permet à l'apprenant d'identifier les erreurs afin de les corriger par lui-même et pour réguler les leçons.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☒ Homme ☐ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☒ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☒ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Preis:

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☐ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner un terme «évaluation»? (Cocher une seule réponse)

☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'insaturation des compétences.
- ☐ réguler les apprentissages.
- ☒ tester les connaissances de l'apprenant.
- ☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
- ☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants? (Cachez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
- ☒ En émettant une appréciation.
- ☐ En utilisant une grille d'évaluation.
- ☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

☒ Oui
☐ Non

b) Si oui, sur quel plan ?

☒ Orthographe.
☐ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

☒ Out
☐ Not

b) Si oui, vous le faites :

☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
- ☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
- ☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

☒ Oui
☐ Non

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

☐ Out.
☒ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

- L'affiliation du corps de Garde à l'Armée
des produits rattachés à la tâche de l'enseignement
et ayant au départ de leur base une certaine
et de la Garde (État Garde).

Merci pour votre collaboration !

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tous d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Maintien des erreurs d'orthographe, de conjugaison, de grammaire et de vocabulaire ainsi que le manque de cohérence dans certains paragraphes permet à nos élèves de mieux comprendre et de repérer les erreurs acquises lors de l'écrit.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☒ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☒ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☒ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

l'apprenant ?

vous d'utiliser un

blissement ?

pérer et corriger

rection lors de

re collaboration ?

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☐ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☒ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☒ En attribuant une note.
☒ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographe.
☒ Syntaxe.
☒ Vocabulaire.
☒ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☐ Souvent ☒ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

- L'utilisation d'un code de correction permet de développer les capacités chez les apprenants dans le but d'améliorer leurs productions écrites.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☒ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu de utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Le code de la correction est très efficace pour développer les compétences de l'apprenant (l'Analyse, l'interprétation, l'autonomie)

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☒ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☒ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

☒ Oui.

☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

☒ Orthographique.

☒ Syntaxique.

☐ Vocabulaire.

☐ Prononciation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

☒ Oui.

☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

☒ Systématiquement

☐ Souvent

☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.

☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.

☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

☐ Oui.

☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

☒ Oui.

☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Avant de mettre les appréciations concernant l'utilisation du code de correction, il faut préciser que l'enseignant veut juger sur la base de l'appréciation, pour qu'il puisse formuler ses appréciations et il doit faire appel à ses connaissances sur certains nombres d'éléments propres à la correction : les conventions linguistiques, les types de textes, le thème de la rédaction (la leçon).
- Pour les appréciations données par l'enseignant, s'il y a une erreur, il faut la corriger.
Merci pour votre collaboration !
Hedon aux langues et à la culture

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « *Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne)* », vous êtes priés de faire part de votre avis en remplissant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de minimisation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☒ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☒ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☐ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☐ Prononciation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

L'utilisation du code de correction développe des capacités chez l'apprenant.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'acquisition des compétences.
☒ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☒ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☒ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu de utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

*Le code de correction ne permet d'identifier
 l'erreur, bien sûr chez l'apprenant, mais il peut
 proposer des corrections.*

Merci pour votre collaboration !

5) La utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui
☐ Non

Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographe
☒ Syntaxe
☒ Vocabulaire
☒ Prononciation

6) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, des-uns tentent-ils valoir un code de correction ?

- ☒ Oui
☐ Non

Si oui, sous la forme :

- ☒ Sémiotiquement ☐ Numérique ☐ Alphanumérique

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant
☐ Analyser et intégrer les erreurs de l'apprenant
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui
☒ Non

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui
☐ Non

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Les apprenants peuvent comprendre les concepts

Merci pour votre collaboration

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en matière intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en remplissant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☒ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'acquisition des compétences.
☒ signaler les apprentissages.
☒ noter les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de comparer son niveau.
☒ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui
☐ Non

Si oui, précisez :

Selon les niveaux

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☒ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui
☐ Non

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique
☒ Syntaxique
☐ Vocabulaire
☒ Ponctuation

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu(e) d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui
☐ Non

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui
☒ Non

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui
☐ Non

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Permet de pointer un jugement sur la production des apprenants et détermine la rétroaction à leur faire, afin de corriger et normaliser leurs erreurs afin d'y remédier.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de médiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui
☐ Non
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en remplissant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☒ Homme ☐ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
- ☐ C'est un ensemble d'appréciations.
- ☒ C'est un outil d'analyse.
- ☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
- ☐ réguler les apprentissages.
- ☐ tester les connaissances de l'apprenant.
- ☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
- ☒ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
- ☐ Non.
- ☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
- ☒ En émettant une appréciation.
- ☐ En utilisant une grille d'évaluation.
- ☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation de code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
- ☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☐ Orthographique.
- ☒ Syntaxique.
- ☐ Vocabulaire.
- ☐ Ponctuation.

6) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tentés d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
- ☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
- ☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
- ☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
- ☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
- ☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

L'utilisation d'un code de correction facilite le repérage des erreurs et la correction. Il développe chez l'apprenant la capacité de repérer ses erreurs et les corriger, en prenant conscience de ses imperfections.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en remplissant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☒ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☒ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de reconnaissance.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☐ Non.

☒ Si autres, précisez :

Ils peuvent écrire, mais avec une orthographe incorrecte et qu'ils soient guidés lors de la rédaction.

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☒ En faisant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu de utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Il est facile de signaler les fautes de l'élève et de l'aider à les corriger.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☒ Homme ☐ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☒ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☒ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, préciser :

*Plus c'est difficile pour un élève plus c'est difficile de réaliser une production écrite.
 Plus un élève a des capacités au niveau de la langue, plus il est capable de réaliser une production écrite plus ou moins intelligible.*

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☒ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☐ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

*C'est un bon outil qui aide à mieux comprendre les erreurs.
 offre de nouvelles possibilités d'améliorer les productions écrites
 et de s'auto-corriger !*

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☒ Homme ☐ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☐ Non.
☒ Si autres, précisez :

chaque élève a ses capacités spécifiques

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☐ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☐ Ponctuation.

6) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

L'utilisation d'un code de correction favorise l'attention des productions écrites des apprenants, développe chez l'élève la capacité de corriger ses erreurs.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☒ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☒ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☒ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, préciser :

pas toujours et ce n'est pas tous les élèves qui peuvent le faire

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☒ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Le code de correction permet et à l'apprenant et à l'enseignant d'améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant et à développer son autonomie. Les élèves à s'auto-évaluer et à s'améliorer.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

Non, les élèves de 4^e année moyenne ne peuvent pas le langage linguistique suffisant qui leur permet de produire.

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☒ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☒ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu de utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

L'utilisation d'un code de correction permet à l'apprenant de connaître ses erreurs et ses lacunes sur la orthographe, la syntaxe, le vocabulaire, la conjugaison, etc. et de s'auto-corriger et d'améliorer son écrit. Donc l'utilisation d'un code de correction est très importante pour l'atteinte des objectifs d'une séance de compte rendu de la production écrite.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☒ Homme ☐ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☒ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☐ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☒ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☒ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☐ Non.
☒ Si autres, précisez :

pour quelques uns oui.

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☒ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☐ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu de utiliser un code de correction ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

*Je ne contrôle seulement
de pointer la faute
et l'apprenant comprend.*

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

*Généralement, ce code ne sert pratiquement
à rien. La faute est une faute,
elle n'a ni couleur ni odeur. La faute se corrige
et c'est tout. Les élèves ne sont jamais encouragés
à comprendre l'utilité de ces signes convention-
nels.*

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (un de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en remplissant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Statut : ☐ 1^{er} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

☒ C'est un outil de mesure.

☐ C'est un ensemble d'apprentissages.

☐ C'est un outil d'analyse.

☐ C'est une mesure.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au minimum)

☒ Vérifier l'acquisition des compétences.

☐ Réguler les apprentissages.

☒ Mesurer les connaissances de l'apprenant.

☐ Informer l'apprenant de ses progrès ou de ses erreurs.

☐ Motiver les élèves.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins satisfaisantes ?

☐ Oui.

☒ Non.

☐ Sans précision.

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

☒ En utilisant une grille.

☐ En utilisant une appréciation.

☐ En utilisant une grille d'évaluation.

☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

☒ Oui.

☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

☒ Orthographique.

☐ Syntaxique.

☒ Vocabulaire.

☐ Prononciation.

b) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu(e) d'utiliser un code de correction ?

☒ Oui.

☐ Non.

c) Si oui, sous la forme :

☐ Spécifiquement ☒ Global ☐ Partiellement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.

☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.

☐ Analyser les compétences de l'élève de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

☐ Oui.

☒ Non.

9) La présence du code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

☒ Oui.

☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Cette utilisation permet à l'élève de pouvoir corriger les erreurs.

Grâce au code de correction l'élève va s'habituer à repérer ses lacunes d'une façon autonome.

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « *Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne)* », nous tenons à faire part de notre avis en renvoyant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☒ Homme ☐ Femme

Âge : ☒ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 3^e année ☐ 2^e année ☐ 1^{re} année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cacher une seule réponse)

☒ C'est un outil de remédiation.

☐ C'est un ensemble d'applications.

☐ C'est un outil d'analyse.

☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cacher deux réponses au maximum)

☒ valider l'acquisition des compétences.

☐ réguler les apprentissages.

☒ mesurer les connaissances de l'apprenant.

☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.

☐ satisfaire son ego.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

☐ Oui.

☒ Non.

☐ Si autre, préciser :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cacher deux réponses)

☐ En réalisant une copie.

☐ En émettant une appréciation.

☒ En utilisant une grille d'évaluation.

☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

☒ Oui.

☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

☒ Orthographique.

☒ Syntaxique.

☐ Vocabulaire.

☐ Prononciation.

6) au cours de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu de utiliser un code de correction ?

☒ Oui.

☐ Non.

a) Si oui, vous le faites :

☐ systématiquement.

☒ Souvent.

☐ Rarement.

b) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.

☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.

☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

7) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

☐ Oui.

☒ Non.

8) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

☒ Oui.

☐ Non.

9) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

- Des sautes d'enseignants (Bouvier, Leclerc, Tual, Zairi... et)

- Les bas-points / parts d'appréciation.
- +1 fait sur l'appréciation de la double feuille.

Merci pour votre collaboration

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☒ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☒ Non.
☐ Si autres, précisez :

Quelques élèves - (5 dans 20)

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☒ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

b) Si oui, sur quel plus ?

- ☐ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

*C'est très
pratique
pour le travail*

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☒ Homme ☐ Femme

Âge : ☒ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☒ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'installation des compétences.
☒ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☒ En attribuant une note.
☒ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☐ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

permet de faire / attention aux fautes / bien écrit, contenu...
 aide la production / aide la compréhension
 très importante / excellente production

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☒ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

L'utilisation d'un code de correction donne aux apprenants le conseil de leurs connaissances et ils apprennent à repérer les erreurs, sachant de la production écrite.

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☒ En émettant une appréciation.
☐ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

En employant le code de la correction lors de l'évaluation des productions écrites, on permet à l'apprenant de repérer ses propres fautes et d'améliorer sa propre production.

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☒ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☒ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☒ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, préciser :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☒ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

un code de correction facilite la tâche de correction par rapport à l'enseignant et la tâche d'identification de type d'erreur par rapport à l'apprenant

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☒ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☒ Non.
☐ Si autres, préciser :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

*Apprendre à l'élève à l'auto-corriger,
 éliminer les fautes d'orthographe*

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'installation des compétences.
☒ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Prononciation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tous d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ systématiquement ☒ souvent ☐ rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

L'utilisation d'un code d'évaluation permet une correction adéquate à l'ensemble des apprenants.

Merci pour votre collaboration

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « *Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève* » (Cas de la 4^e année moyenne), vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☒ Homme ☐ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☒ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

L'utilisation de code de correction fait à installer chez l'apprenant l'esprit de l'autonomie

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☒ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☒ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☒ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☒ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Il permet à l'élève de l'auto-corriger
d'être sûr de lui même d'être
les mêmes erreurs qu'il avait
commises au préalable

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en remplissant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☒ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☒ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, préciser :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☒ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☒ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tous d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☒ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

.....

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☒ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☐ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☒ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☒ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☒ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu de utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en remplissant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☐ 2^e année ☒ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cocher deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☒ réguler les apprentissages.
☐ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☒ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographe.
☐ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☒ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☒ Systématiquement ☐ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

.....

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 1^{re} année ☐ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☒ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☒ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'installation des compétences.
☒ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☒ Non.
☐ Si autres, préciser :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☐ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenus d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☒ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☐ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

.....

Merci pour votre collaboration !

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « Pratique évaluative en classe de FLE : le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne) », vous êtes priés de faire part de votre avis en remplissant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☒ 31 à 40 ans ☐ 41 ans et plus

Niveau : ☒ 6^e année ☒ 7^e année ☐ 8^e année ☐ 9^e année

Expérience dans l'enseignement :

☒ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☐ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cochez une seule réponse)

- ☐ C'est un outil de certification.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☒ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (cochez deux réponses au maximum)

- ☐ vérifier l'acquisition des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☒ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attester une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☒ Oui.
☐ Non.
☐ Si oui, préciser :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cochez deux réponses)

- ☐ En attribuant une note.
☒ En faisant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☐ Syntaxique.
☒ Vocabulaire.
☒ Punctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu d'utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☐ Souvent ☒ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Vérifier l'acquisition des compétences.
☒ Réguler et intégrer les apprentissages.
☐ Tester les connaissances et l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il utilisé chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☐ Oui.
☒ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Merci pour votre collaboration

Questionnaire adressé aux professeurs de l'enseignement moyen

Dans le cadre d'une recherche universitaire en master intitulée « *Pratique évaluative en classe de FLE: le rôle du code de correction dans la production écrite de l'élève (Cas de la 4^e année moyenne)* », vous êtes priés de faire part de votre avis en renseignant le questionnaire ci-dessous.

Profil :

Sexe : ☐ Homme ☒ Femme

Âge : ☐ 25 à 30 ans ☐ 31 à 40 ans ☒ 41 ans et plus

Niveau : ☐ 1^{re} année ☒ 2^e année ☐ 3^e année ☒ 4^e année

Expérience dans l'enseignement :

☐ 1 à 5 ans ☐ 6 à 10 ans ☐ 11 à 20 ans ☒ plus de 21 ans

1) Quelle définition pourriez-vous donner au terme « évaluation » ? (Cocher une seule réponse)

- ☒ C'est un outil de remédiation.
☐ C'est un ensemble d'appréciations.
☐ C'est un outil d'analyse.
☐ C'est une épreuve.

2) La pratique évaluative sert à : (Cocher deux réponses au maximum)

- ☒ vérifier l'installation des compétences.
☐ réguler les apprentissages.
☒ tester les connaissances de l'apprenant.
☐ permettre à l'apprenant de connaître son niveau.
☐ attribuer une note.

3) Les élèves de 4^e année moyenne, sont-ils capables de réaliser des productions écrites plus ou moins intelligibles ?

- ☐ Oui.
☒ Non.
☐ Si autres, précisez :

4) Comment évaluez-vous les productions écrites de vos apprenants ? (Cocher deux réponses)

- ☒ En attribuant une note.
☐ En émettant une appréciation.
☒ En utilisant une grille d'évaluation.
☐ En utilisant un code de correction.

5) a) L'utilisation du code de correction développe-t-elle des capacités chez l'apprenant ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, sur quel plan ?

- ☒ Orthographique.
☒ Syntaxique.
☐ Vocabulaire.
☐ Ponctuation.

6) a) Lors de l'évaluation des productions écrites de leurs élèves, êtes-vous tenu de utiliser un code de correction ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

b) Si oui, vous le faites :

- ☐ Systématiquement ☒ Souvent ☐ Rarement

7) À quelle fin pédagogique utilisez-vous le code de correction ?

- ☐ Développer l'autonomie de l'apprenant.
☐ Analyser et interpréter les erreurs de l'apprenant.
☒ Améliorer les compétences à l'écrit de l'apprenant.

8) Le code de correction est-il unifié chez tous les enseignants d'un même établissement ?

- ☒ Oui.
☐ Non.

9) En utilisant le code de correction, vos apprenants parviennent-ils à repérer et corriger leurs erreurs ?

- ☐ Oui.
☐ Non.

10) Quelles sont vos appréciations concernant l'utilisation d'un code de correction lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

.....

.....

.....

Merci pour votre collaboration !

Abdel Kader

1
l'Emir 2
Je trouve que l'Emir Abdel Kader
3
un 4
algérien 5
est un véritable héros Algérien né en
18-8
6
d'abord / 7
le / 8
Kader face à l'armée coloniale française est
9
par 10
combattant 11
sacrifiant 12
protéger 13
richesse 14
mais / 15
il 16
courage 17
liberté de son pays le plus 18
courage 19

une grande œuvre 20
contre l'occupant 21
algérienne 22
la résistance algérienne 23
le 24
D'état 25
de l'état algérien selon certains historiens 26
Finalement, l'Emir Abdel Kader a joué 27
un grand rôle durant la révolution 28
pour l'indépendance du pays 29

je suis convaincue que ^{le} Emir Abdelkader est un véritable héros algérien.
 D'abord, ^{le} Emir Abdelkader (1808, 1883)
 né dans le village de Kaitana dans le
 village de Mastha, en 1832, il a commencé
 sa révolution populaire contre l'occupant
 français dans l'ouest de l'Algérie. Il a
 dirigé la victoire dans un plusieurs
révolutions en Mai 1832. Ensuite, ^{le} Emir
Abdelkader a organisé la nouvelle patrie
 (1834-1839), malheureusement la guerre a éclaté
 malheureusement éclaté dans la deuxième fois en Septembre
 1838 à cause de maréchal Bugeaud et ont
 répression. Enfin, ^{le} Emir Abdelkader a
 abandonné la date de 27 Décembre 1844, il
 est mort ^{le} 27 Septembre 1847.

Alors, ^{le} Emir Abdelkader est un fort
 militant nationaliste algérien un combattant
 une fierté de l'humanité. ^{le} Emir Abdelkader
 porte une très très bonne réputation dans chaque
 peuple algérien. mémoire de l'émir algérien et ne jamais

oublier sont restent un contre à colonisation
 31 32

18
 18
 L'émir Abdelkader est
 un tribal héros algérien,
 né en 1808 à El Ouedj, il a
 sacrifié sa vie pour la liberté
 de son pays, il a joué un grand
 rôle dans la révolution algérienne.

L'émir Abdelkader est
 qui a lutté contre le colonialisme français et
 a remporté de grandes victoires.

Ensuite, il a lutté contre l'injustice
 et la corruption.
 Mais son but était l'indépendance
 de son pays, l'Algérie, et
 la religion islamique.
 parce qu'il aimait l'Algérie.
 L'Algérie

18
 18
 L'émir Abdelkader est resté
 son nom dans l'histoire
 nationale et à travers
 les générations.
 les générations

L'émir Abd El Kader.
 continué J'ai vu construire que l'émir
 est né Abd El Kader est un véritable
 héros algérien. Il naquit
 en 1808, dans la ville de
 Mascara.
 a lutté D'abord, il se bat
 contre les forces ennemies et il a
 remporté plusieurs victoires
 comme contre le bataillon de Karb El
 Khatib (1831).
 et Ensuite, il dirigea de longues
 parties aux lances et la force
 à l'appuyer par un traité
 de De Milla le 4 février 1834.
 La France reconnaît sa
 souveraineté sur l'Algérie.
 à l'Algérie.
 Par ailleurs, combattant
 forme construit une armée et forme

cabinet
 l'état Enfin, il a dirigé la
 résistance populaire et il a
 établi l'Etat algérien moderne
 selon les principes islamiques.
 il est fini le 16 mai 1837.
 mort de lui qui était fait du
 diamant matériel de l'histoire.

El Emir ¹Abdelkader ²est l'un
des ³héros de l'Algérie. ⁴
D'abord ⁵d'abord ⁶El Emir ⁷Abdelkader
a une grande place dans l'histoire
d'Algérie de l'Algérie.

Ensuite, il était l'un des
algériens ¹⁰modérateurs ¹¹algériens ¹²il est

[le chef de la partie ouest au
colonisateur français] donc il
a subi de grandes pertes.

1. El Emir Abdelkader est

et de la
courage et fidélité.

1 2
L'émir Abdel Kader est né le 6 septembre
3 4
1808 au mokrani. C'est un véritable héros.
5 6 7 8
Marsouf véritable
9 10
d'abord, il a gagné des plusieurs batailles
11 12
il a eu la victoire de
13 14
contre la France comme la bataille de moudi-el
15 16
France bat
17 18
mokrani le 17 juin 1835.
19 20
Ensuite, il a défendu son pays et
21 22
sa religion et sacrifié sa vie pour la liberté du peuple
23 24
Enfin, il a fondé l'état algérien
25 26

moderne.

17 18
Ce combattant est un symbole de
19 20
le V un V du

L'émir Abdelkader

L'émir Abdelkader est un personnage historique et un symbole de résistance contre la colonisation française. Il incarne cette figure emblématique a marqué l'histoire de l'Algérie et la mémoire de son peuple.

En premier lieu, grâce à son courage et sa bravoure, l'émir Abdelkader a toujours combattu contre l'ennemi et a milité pour l'indépendance et la liberté.

En second lieu, il a réussi à gagner l'amour et le respect de tout le peuple algérien en restant dans leur mémoire.

Pour conclure, le héros est l'un de plus grands patriotes qui ont vu à jamais un exemple pour tout les algériens.

L'émir Abdelkader

Emir L'émir Abdelkader est un brave homme qui était sacrifié sa vie de son pour la liberté de pays.

Emir L'émir Abdelkader fondateur de l'état algérien moderne. Il a dit maître en droit aux peuples et chacun il mérite que son long non œuvre historique en tant que résistant.

L'émir restera un symbole de la lutte contre l'occupant de l'Algérie Française.

Emir L'émir Abdelkader est un héros algérien.

1 2
1 2
"Héros Algérien"

je suis sûr que l'émir Abdelkader est
un héros algérien, un combattant et une personne
instruite, pour ces raisons.
les suivantes.

D'abord, l'émir Abdelkader est né en
1808 dans le village de Qaytana, à l'ouest de
Mascara, et c'est un soldat algérien qui a mené
des résistances contre l'ennemi français grâce
à son courage, sa ténacité et sa détermination.

Ensuite, l'émir Abdelkader était un
homme politique, écrivain, philosophe et poète.

Enfin, cet homme a sacrifié sa vie
pour la libération de l'Algérie afin
que les enfants du futur puissent vivre en
sécurité, puisqu'il est décédé le 26 mai
1883.

Donc, l'émir Abdelkader est entré
dans l'histoire à cause de sa force et de
son intelligence, et il a laissé des significations
qui montrent que
l'Algérie a des hommes héroïques.

Tamanrasset

L'Algérie est un pays très grand qui contient de nombreuses régions magnifiques et Tamanrasset est un lieu très intéressant qui mérite votre visite.

D'abord, la ville de Tamanrasset est très ancienne, tu trouveras les montagnes comme les montagnes de Hoggar et les oasis avec les dunes et les oasis en couleur.

Ensuite, Tamanrasset est la capitale des Touaregs qui chantent des chansons et s'appellent Tindj et dance. Enfin, le climat de Tamanrasset est très chaud, les visiteurs visitent Tamanrasset et les montagnes de Hoggar, ils s'y installent afin d'admirer le coucher du soleil sur le Tahat.

Enfin, Tamanrasset est un lieu très intéressant et historique qui a écrit l'histoire des Touaregs pour sa beauté.

Tamanrasset, la ville de la civilisation

Je trouve que Tamanrasset c'est la plus belle ville touristique ancienne algérienne.

D'abord, cette ville est connue par ses anciennes civilisation, et ses anciennes monuments comme le Tassili n'Ajjer qui est une source d'attraction pour les touristes.

Ensuite, Tamanrasset possède des espaces naturels représentés par des oasis de palmiers, des dunes et des sables dorés. Enfin, Tam est connue par sa hospitalité et ses gens éduqués, elle existe de nombreuses écoles coraniques.

Pour toutes ces raisons, je souhaite de visiter et découvrir la ville de Tamanrasset.

L'Algérie, il y a très beau
lieu comme la milaya de Tamarasset.

Tamarasset est
Tamarasset une milaya très
belle [que montre la beauté de

l'Algérie comme "le sable, le phare..."

Tamarasset qui des personnages moi.

Tamarasset un lieu très beau
est magnifique un lieu touristique.

et

Tamarasset est une très belle
ville, est ce paysage merveilleux
et sont
La beauté des paysages de Tamarasset

C'est tout d'abord le sable du Sahara

les touristes du monde découvrent
touristes

des lieux historiques, est une ville touristique
lieux historiques ville
par excellence.

la ville de Tamarasset est
magnifique, ce lieu est très beau.

si on
visite le site qui est à Tamarassat est une
belle ville touristique méritant notre
visite.

De plus, le haggas et le Tassili, sont
des sites en plein air présentant la plus
grande collection de peintures rupestres au monde. Enfin,
un magnifique plateau au nord de Tamarassat
en plein cœur du massif de l'Atlas, un site
touristique à visiter et digne de
se voir. Enfin, la Grotte d'Alfala, une
nécropole (grotte) méroïtique d'une importance
au sujet de la civilisation et de la culture
des anciens Égyptiens.

Cela vous
fait-il visiter la ville de Tamarassat
c'est la promesse d'un enchantement
perpétuel.

clucher soleil sur Tamarassat
de Tamarassat
Enfin, Tamarassat est
magnifique ce lieu est
indubitable.

pour toutes ces raisons, visiter
Tamarassat c'est la promesse
d'un enchantement perpétuel.

Rahmoune
Nasta
4 AM 9.

La queue du Sahara

ville

Bon

français

Attention

aux

fautes

les

L'Algérie est un pays riche en zones touristiques qui attirent l'attention des touristes et ~~il~~ ^{il} nous invite à visiter, et parmi ces sites se trouve le joyau du désert, qui s'appelle Tassili n'Ajjer. Plus d'abord, c'est une région pleine de sable doré et ~~son~~ ^{des} conches du soleil sous les charmantes montagnes brunes. Ensuite, dans le désert se trouvent des montagnes appelées El-Heggar, qui est l'un des plus beaux paysages en Algérie. En plus, les oasis sont nombreuses au cœur de ce joyau du désert algérien qui fait partie des lieux qui attirent les visiteurs de tout le pays en de l'étranger. Par ailleurs, les salins sont

Tamouk

Tamouk c'est la capitale des Touaregs. Elle attire le voyageur de la nature car elle est riche de ses paysages, de sa culture. Naturellement, la haute montagne de Hoggar, la dune de sable. Enfin, cette région recèle son histoire et abrite son identité par la diversité de ses traditions locales. En chaque village, on trouve une culture unique. Enfin, la région est un bon endroit de séjour pendant la saison d'hiver pour à visiter. Tamouk, je vous conseille de visiter ce magnifique

algerien

Tamansasset : une perle du rivage

À deux du Sahara Algérie se trouve l'un
la capitale de l'Algérie, cette ville touristique
réputée pour la beauté de son patrimoine.

Enfin, l'histoire de la reine Hachima
qui est la reine de l'Algérie, il a été construit
sur des fortifications romaines datant de
l'époque de l'empereur Auguste.

Ensuite, l'Algérie est la capitale de l'un
qui sont connus par leur générosité et leur
hospitalité, lors de votre visite à l'un, vous
pourrez déguster gâteaux et boissons accompagnés
d'un délicieux thé.

Enfin, le plus beau coucher de soleil et
le plus beau site naturel du monde se trouve
à l'un, c'est deux paysages naturels ont été
classés par l'UNESCO.

Donc, Tamansasset est une ville remarquable
qui mérite votre visite.

10/10

Également connus pour leur gentillesse
et leur amour pour chaque visiteur qui
vient à eux, les traitant comme s'ils
faisaient partie de leur famille.

Après, ils sont connus pour leur thé rouge
chaud, sans précédent dans le monde
arabe, ainsi que pour certains plats
traditionnels algériens.

Enfin, l'Algérie est un pays
qui met en valeur leur culture, un
site qui permet de visiter et d'admirer
des sites traditionnels, avec lesquels
ils se battent pour leur survie.

Et là, nous concluons nos propos, une
visite à Tamansasset est l'une de vos plus
grandes découvertes et n'oubliez pas que
c'est une opportunité inégalable et
une région touristique remarquable.

Ville Tannan

Tannan est une belle ville de l'estuaire
du Rhône, elle est connue pour ses paysages
Région
pays.

Près de Tannan on voit des villages
comme El Haggui et Le Tueli. On trouve des
sites archéologiques et des sites naturels.

Autour de cette ville on trouve le village et les
villages. Les gens s'occupent et cultivent la terre.

La ville est belle et les gens sont heureux.
Séjourner à Tannan
En outre, Tannan est un pays pour les touristes
un

pource qu'elle offre à ses visiteurs plusieurs sites
de haute qualité. Pour toutes ces raisons, elle
est la destination Tannan.

Pour finir, je souhaite que vous visitiez cette
ville car c'est une ville historique et culturelle
région

ملخص

في التعليم المتوسط يلتزم المعلمون بتقويم كتابات طلابهم لذا فإن عملنا البحثي هو جزء من تدريس / تعلم الكلمة المكتوبة. والغرض من ذلك هو التركيز على تصحيح الإنتاج المكتوب والأداة المستخدمة. نحاول إجراء دراسة حول الممارسة التقييمية باستخدام مدونة العلامات واستخدامها الفعلي عندما يقوم المعلمون بالكلمة المكتوبة. فضلا عن ذلك نختبر تأثير هذه الأداة على تحسين مهارات الكتابة لدى المتعلم وتنمية استقلاليته. و نتيجة لهذا فإن التركيز سوف ينصب أيضا على فائدة رمز التصحيح وأداء الطالب من خلال التصحيح الذاتي وهو ما من شأنه أن يدفعهم إلى تحديد أخطاءهم وفهمها، وأخيرا تصحيحه. تهدف هذه العملية التعليمية إلى إشراك الطالب ومعالجة المستوى المنخفض المحتمل للكتابة.

الكلمات المفتاحية : الممارسة التقييمية - مدونة تصحيح الإنتاج المكتوبة - كفاءة الكتابة - التصحيح الذاتي.

Abstract

In middle education, teachers are obliged to evaluate the writings of their students, so our research work is part of the teaching/learning of the written word. The purpose is to focus on the correction of the written production and the tool used. We are trying to conduct a study on evaluative practice using a marking code and its actual use when teachers evaluate the written word. In addition, test the impact of this tool on the improvement of the learner's writing skills and the development of his autonomy. As a result, the focus will also be on the usefulness of the correction code and the student's performance through self-correction, leading them to identify their errors, understand them and finally correct them. This educational process aims to involve the student and remedy his possible low level of writing.

Key Words: Evaluative Practice - Written Production-Correction Code - Writing Competence - Self-correction.